

Szerkesztőség

Arad, Acsev-palota

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat

Bulev. Rezele Ferdinand 4/22.

(József főherceg-ut.)

Sürgönycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal

151.

Mézelenék naponta reggel.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Évesz. évre — — 1080 Let  
Fél évre — — — 540 Let  
Negyed évre — — 270 Let  
Havonta — — — 90 Let  
Előfizések díjszabás szerint.

EGYES SZÁM ÁRA — 5 Let  
VASÁRNAP — — — 6 Let

Bucurestben 50 banival több.

## Most már értem!

Eddig schogyan sem tudtam megérteni, hogy mi módon bukhat el 42 növendék közül 38, — most már értem! Véletlenül a kezembe került egy kis negyedik elemistának a számtaniüzete, abban szóról-szóra a következő szörnyüséget láttam:

— „Kölcsön veszünk 1500 lejt, 17 % mellett, 3 hónapra és 8 napra, mit fizetünk érte? Ez a feladat.

Hát szabad ilyen feladattal terhelni egy tíz éves fiúcskát, lehet fogalma egy ilyen kis-gyermeknek arról, hogy mi a pénz? Hogy ha nincs, kölcsön is lehet — sőt kell — venni? Hogy azért használati díjat kell fizetni, melyet kamatnak nevezünk. Hogy az arányos az idővel, a meddig használjuk? Ha még hozzáveszem, hogy egységes lévén a tanterv az egész országban — a fenti nehéz dolgokat a branturi kecskét őrző fiúcskának is illik tudnia — megáll az eszem.

Sietek előrebecsátani, hogy a jelen sorokat nem a tanítók és a tanárok ellen írom. Eszem ágában sincsen. Fel kell tételeznem, hogy a mai tanítók és tanárok is azzal a szent hivatással mentek az ő göröngyös pályájukra, mint az én boldogemlékezetű egykori tanítóim. Ők is bizonyára nagyon jól tudják, hogy az igaz pedagógusnak csak olyan feladatokat szabad feladnia, melyet a közepes tehetségű növendékek játszói könnyedséggel oldanak meg s így fokról-fokra haladnak örömmel a tudás lépcsőjén. Őket is — bizonyára — szintén gyöttri ez a lehetetlen tanterv.

Akik ezt a lehetetlen tantervet az ország nyakára kényszerítik, azok vétkeznek elsősorban azzal az ártatlan gyermekkel szemben, akinek lelkét megmérgezik, idegrendszerét idő előtt összetörik, természetes tudásszomját kioltják. De vétkes ez a tantervkovács a szülőkkel szemben is. Hány szülő van, aki a maga alacsonyabb képzettsége miatt nem is képes gyermekének segíteni, nem is tudja felfogni a feladat nehézségét s ha a gyermek nem oldja meg feladatát — egyszerűen megveri s a gyermeket lustasággal, renyhességgel vádolja. Óh, hány ártatlan szájacská görbül sírásra, hány családi boldogság bomlik meg emiatt a szerencsétlen tanterv miatt.

De bűnös ez a tantervkovács a társadalom, a haza ellen is. Mert Románia nem azért tartja fent iskoláit, hogy a növendékeket egész éven át kinezva-gyötörve az év végén megbuktassa, hanem, hogy a tudás ösvényén lassan, de biztosan felvezetve, idővel az ország hasznos polgáraivá nevelje őket.

Egy hivatásos tanár-emberrel beszélgettem a fentiekéről, teljes megértéssel volt felháborodással szemben, de ezt a lehetetlen tantervet azzal magyarázta, hogy ma már a tantervet nem a pedagógusok csinálják, hanem beleszólnak a laikusok, azzal a jelszóval, hogy: „Az iskolának az életre kell nevelnie“. De szerintem, ha igazán az életre akarunk nevelni, akkor az iskolát hozzuk közelebb az élthez és így megkönnyítjük a gyermek dolgát, ahelyett, hogy — mint most — megnehezítjük.

Például, ha elmagyarázzuk a gyermeknek, hogy az a jó illatu fa, mely betölti a város főuccáját — a hársfa; alá állunk és megmutatjuk neki levelét, érdekes szerkezetű virágát, elmondjuk hasznát és fűszerezük mondókánkat, hogy már a rómaiaknál is milyen becsben állt. Rákóczi György annivára szerette, hogy a Zboró várában kelt leveleit is így dátumozta:

## Ma reggel két repülőgép indult el Párisból Amerikába.

A legújabb oceanrepülés. — A „Kérdőjel“ és „Pilsudszky marsall“ startja. — A „Kérdőjel“ ma délben elrepült Spanyolország felett.

Párisból jelentik: Ma hajnalban indult el egyszerre két oceanrepülőgép utnak a lebourgeti repülőtérrel. Az egyik repülőgép a „Pilsudszky marsall“ nevű, amelynek pilótái Inkovszky és Opsala lengyel repülők, míg a másik neve „Kérdőjel“, amelyen Bellon és Costes francia repülők utaznak. Mindkét oceanrepülő két szakaszban akarja megtenni az utat és Párisból az Azori szigetekig repülni egyfolytában.

Hajnalban mindkét repülőgép startra készen állott. A lebourgeti repülőtér háromnegyed öt

órákor indult el. A repülőgépnek 650 lóerős motorja van és 6400 liter benzint vitt magával. A francia gép fél hat órákor indult el, 5000 literes benzinkészlettel.

Az esti madridi jelentések arról számolnak be, hogy a „Kérdőjel“-repülőgép ma délben a spanyolországi Gion felett repült el, a honnan nyugat felé tartott, ugyanazon az útvonalon, mint amelyen Assolant haladt. Az idő rendkívül ködös.

Párisból jelentik: Ma délig a Pilsudszky Marsall-repülőgépről semmi hír nem érkezett.

## Ejszakai harc a közigazgatási reform körül

A kisebbségi képviselők heves ellenállást fejtettek ki a kisebbségi jogok védelmére. — Vaida belügyminiszter éles támadása a kisebbségek ellen. — Nem kapnak választójogot a nők. — Stere, a besszarábiai és a dobrudzsai képviselők a kisebbségek mellé állottak.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának éjszakai telefonjelentése.) Minden valószínűség szerint az éj folyamán befejezik a közigazgatási reformtervezetnek bizottsági vitáját. A tervezet egyes pontjai ellen egész nap folyamán a kisebbségek képviselői a leghevesebb harcokat folytattak. Különösen Hans Otto Roth és Willer József fejtettek ki heves ellenállást és védelmezték a kisebbségi kisebbségek és falvak függetlenségének érdekeit. Kiváltképp a tervezet 5. pontja köré csoportosult a kisebbségi ellenállás és sikerült is elérniük azt, hogy a kormány elhatározta ennek a szakasznak a módosítását és

meg is bízta a kisebbségi képviselőket azzal, hogy a módosításra vonatkozólag készítsenek el egy reformszöveget.

A magyar képviselők hevesen kelttek az ellen is, hogy a polgármestert-kétharmad többséggel kell megválasztani és ha a megválasztott polgármester személye nem felelne meg állambiztonsági szempontból, akkor joga van a kormánynak önhatalmúlag egy városi tanácsossal pótolni a megválasztott primárt. A magyarok a kisebbségi jogok teljes arcúlcsapását látták ebben és a kormány en is határozta, hogy külön formulát fog erre vonatkozólag is készíteni.

Amidőn a magyar képviselők a kisebbségi nyelv használatára terelték a vita menét, a kormány képviselői azt jelentették ki, hogy erre külön törvény készül még. A magyarok itt is tiltakozást jelentettek be, mert köztudomású az, hogyha a közigazgatási törvény diszpozícióját egyszer megszavazzák, akkor azt semmi törvény meg nem másíthatja. Ezután Roth és Vaida között tört ki éles vita. Hans Otto Roth kifejtte a régi rendszer egészséges voltát, amelynek igazát Vaida elvitatja.

A délutáni vita során újra incidens keletkezett. Willer József arra mutat rá, hogy a falvaknak szükségük van a függetlenségükre. Vaida élesen válaszolt vissza. Kijelenti, hogy az a véleménye kezd kialakulni, hogy a ki-

„sub centam tiliis“ (a száz hárs alatt), megörökítvén a zborói száz hársfát, hogy a világ egyik legnagyobb városának — Berlinnek — legfőbb uccáját nevezték el róla — Unter den Linden.

Ugy hiszem, jobban fölkelteük a gyermek érdeklődését és megrögzítjük emlékezetét, mintha Linné rendszerébe skatulyáztuk volna

kisebbségek nem akarnak jó intencióval viselkedni a kormány ellen, de ha így áll a dolog, akkor

a kormány is ellene fog fordulni a kisebbségeknek.

A nyelvkérdés ismét szóba jöttének során Vaida odafordul Jakabffy Elemérhez és régi történelmi motívumokra hivatkozik, hogy a régi Magyarországon a kisebbséglakta területen sehol sem alkalmazták azt a törvényt, mely szerint a hivatalos nyelv mellett használható a kisebbségi nyelv is. Vaida elismerte, hogy a változtatások lehetségesek, sőt talán szükségesek is és

ez meg is fog történni akkor, ha a kisebbségek jóindulatáról meggyőződik s végül több bizalmat kér a kormány iránt.

Stere Constantin a besszarábiai képviselők élén kijelentette, hogy csatlakozik a kisebbségek álláspontjához, hogy a kormány törölje a reformból a hivatalból kinevezett városi és községi tanácsokra vonatkozó részt.

A késő estig 530 pont került letárgyalásra és tekintettel arra, hogy a tervezet 573 pontból áll, hajnalig a vitát minden bizonnyal befejezik.

A közigazgatási reform egyébként — mint jelentettük — választójogot ad a nőknek is. Tegnap, amikor a törvénytervezet nyilvánosságra került, a bucaresti-i női szervezetek nagy meglepetéssel konstatálták, hogy a javaslat nagyon kis mértékben adja meg a választójogot a nőknek. A javaslat 381-ik szakasza szerint szavazati joga csak annak a 25 évet betöltött nőnek van, aki középiskolát végzett, állami, megyei vagy községi tisztviselő, hadiözvegy, három gyermek anyja, a háboru alatt kitüntetést kapott és a törvény életbeléptetése napján vezető tagja volt valamelyik jogi személyiséggel bíró jótékony egyesületnek. A nők legnagyobb része tehát elesik a választójogtól, ezért a női egyesületek elhatározták, hogy erőlesen fognak fellépni a megígért, de meg nem adott választójog kérdésében.

be s télen, a szobában könyvből vágatjuk be vele, hogy a hársfa levele és virága milven.

Fogjunk össze mindnyájan, tanítók, szülők, az egész társadalom, s törjük össze ezt a mindnyájunkat gyöttrő embertelen tantervet és követeljünk helyette olyat, mint fent példában mutattam, emberit, megértőt, nevelőt!

Dömötör Bertalan.

# Eözema

Evek óta ezemában szenvedő egyének rendszeres alkalmat visszakapniak a Kadum-kenőcsöt használva, amely rögtön eltünteti a viszketegséget.

## Az új kényszeregyezés

Ki kérhet kényszeregyezést? — Ötven százalékot fel kell ajánlani. — A fizetéseképtelenség igazolása.

A kényszeregyezési eljárás bevezetéséről szóló törvény, amely hivatva van bizonyos gondoktolt esetekben a csődeljárást megakadályozni, életbe lépett. Az új törvény az egész ország területére kiterjed és hatályon kívül helyezi a régáti kereskedelmi törvénynek a moratoriumra vonatkozó szabályait, valamint a Bukovinában 1914. óta érvényben levő kényszeregyezési eljárást.

A törvény egyrészt a külföldi hasonló törvényeknek alapelvét követi és figyelembe veszi a régáti érvényben volt moratoriumra vonatkozó szabályok mellett az Erdélyben használt és hatályon kívül helyezett kényszeregyezési eljárás szabályait is.

Az eljárásnak főbb elevei a következők: Kényszeregyezési eljárást az a kereskedő, vagy kereskedelmi társaság kérhet, aki legalább 3 év óta be van jegyezve, vagy iparigazolással bír. Az eljárás megindítását kérhetik az örökösök is. Az eljárás csak az esetben indulhat meg, ha az illetékes törvényszéknél kéri az adós és ha csatolja a bejegyzésről szóló végzést, vagy iparigazolást. Kereskedelmi társaságok pedig, ha szabályszerű megalakulásról szóló iratokat mellékel. Ezen kívül igazolni kell, hogy mi okozta a fizetéseképtelenséget, legalább 50 százalékot pedig fel kell ajánlani a hitelezők követelésére. E célból csatolni kell az utolsó 3 évről kereskedelmi ügyviteléről szóló könyveket az arra vonatkozó bizonyítékokkal. A mérlegben ki kell tüntetni aktívait és passzívait és a hitelezők névjegyzékében az összes hitelezőnek pontos nevét és címét. Amennyiben ezek közül valamelyik rokona, úgy azon rokonsági fokot, amely közte és a hitelező között van. Végül pedig az összes személyi és tárgyi biztosítékokat, amelyeket felajánl. Igazolni kell hitelezésük, hogy hamis bukásért elítélve nem volt és amennyiben volt már elene kényszeregyezési eljárás, hogy az abban foglalt feltételeknek eleget tett.

A bíróság a benyújtott kérelem felett határoz és amennyiben a tanács a kérelnet elutasítja, ez ellen is 15 nap alatt van helye fellebbezésnek, ha pedig helyt ad, megkezdődik az eljárás. Az eljárás megkezdésével egy külön bíró bizat meg, aki körülbelül azt a keendőket végzi el, amit eddig a csődeljárásban a csődtömeggondnok végzett. A delegált bíró leltároz, ellenőrzi a könyveket, az egész ügymenetét és a befolyt összegeket leteszi vagy a Nemzeti Bankban, vagy a pénzügyigazgatásnál, levonva belőle azt az összeget, amely az adós és családjának fenntartására szolgál.

Az eljárás megindítása természetesen a végrehajtási eljárásokra felüggesztő hatállyal jár. A tárgyalásra a bíróság az összes hitelezőket, az adós kérelmének közlésével, ajánlott levélben idézi meg, amely tárgyaláson a hitelezőknek joguk van az adós állításait, avagy az egyes hitelezők követelését kifogásolni és viszont az adós jogosult új ajánlatot is beadni. Ha a hitelezők elfogadják az ajánlatot, amelyhez a hitelezők háromnegyed részének a hozzájárulása szükséges, úgy a hitelezők a kvóta arányában követeléseiket megkapják.

A kényszeregyezés tartama alatt az adós ingatlanait meg nem terhelheti. Ha pedig kiderül, hogy az eljárás alkalmával vagyonát elrejtette és hamis adatokat vallott be, az eljárás hatálytalanítható.

A törvény utolsó része a büntető rendelkezéseket tartalmazza és az egyéb a törvény meghozatala által szükséges intézkedéseket foglalja magában.

Dr. Kele Sándor.

## Fellner, aki Erdélyi Béla legjobb barátja volt — állhatatosan tagad.

A bécsi asszonyok és leányok mentőtanui akarnak lenni Fellnernek. — A hitvesgyilkossággal gyanúsított szélhámos Kassán is ült család miatt.

Kassáról jelentik: A kassai rendőrség megállapította, hogy

Fellner 1927-ben Kassán volt letartóztatva, ahol különféle csalásokat követett el. Jelentkezett a rendőrségen Farkas Imre volt autótulajdonos, aki elmondotta, hogy Fellner annak idején bérbevette autóját és egy feltűnő szépségű hölgyvel a Felvidékre utazott, ahol hirdetések gyűjtött. Fellner az őt kísérő nővel együtt Karlsbadban megszökött a soffőr elől és adós maradt 11 ezer 500 koronával.

A szélhámost később letartóztatták, de Farkas visszavonta a panaszt, mert ígéretet kapott, hogy megkapja pénzét. Hosszabb idő múlva hatszáz pengőt kapott Fellnertől és amikor a többi pénzért Nizzába utánautazott.

Fellner azzal fenyegette meg, hogy összeköttetései révén letartóztatattja.

Farkas azután Fellnert kereste fel, aki kijelentette, hogy válik az urától és nem vállal felelősséget adósságaiért. Farkas Imrának

egy fényképe is van Fellnerről, amelyet átadott a kassai rendőrségnek.

Bécsből jelentik: Az asszonyok és leányok valósággal megostromolják az ügyészség épületét és

mentőtanuként akarnak jelentkezni Fellner mellett.

Mindnyájan hajlandók alibiét is igazolni, de az ügyészség nem veszi komolyan a jelentkező hölgyek vallomását, mert Fellner Casanovaszerű életet élt Bécsben, rengeteg nőnek udvarolt, akik a legnagyobb elragadtatással nyilatkoznak róla.

Abbáziai jelentések szerint

Fellner a legnagyobb konokossággal tagad. Kiderült, hogy Erdélyi Bélának a legjobb barátja volt.

Bizonyítja, hogy a gyilkosság idején ő Budapesten tartózkodott. Ezzel szemben beigazolódt, hogy abban az időben Fellnernek Budapesten törvényszéki tárgyalása lett volna, de nem vett részt és azzal mentette ki magát, hogy autóbaleset érte.

## Kifosztották a belga király fürdőkabinját.

Eddig nincs nyoma a király tolvajainak.

Brüsszelből jelentik: Albert belga királynak tegnap kellemetlen meglepetésben volt része. Fürdés után, amint kabinjába visszatért, megdöbbenve tapasztalhatta, hogy vakmerő tettesek már az ő kabinját sem kímélték

meg látogatásuktól és töltőtollát, cigaretta-tárcáját, valamint pénztárcáját ellopták.

A király kára 10.000 belga frank. A rendőrség erélyes nyomozást indított meg a király tolvajainak kézrekerítésére, azonban eddig minden vizsgálat hasztalannak bizonyult.

## Megvalósulás előtt az Európai Egyesült-Államok

Briand szeptemberben terjeszti a Népszövetség elé a kérdést.

Párisból jelentik: A Paris Midi szerzői értesülése szerint a Népszövetséghez hivatalosan még nem érkezett be Briand francia külügyminiszternek az európai konföderációra vonatkozó javaslata, de népszövetségi körökben már behatóan foglalkoznak a gondolattal. Itt úgy tudják, hogy Briand már ez év elején megbeszélést folytatott e tekintetben Londonban és Berlinben, sőt tájékoztatta az eseményekről Franciaország washingtoni nagykövét, arra az esetre, ha Amerika nyugtalanodna.

A jelenlegi angol kormány erősen kedvez Briand tervének, amelynek Macdonald miniszterelnök nagy híve. A francia kormány megbeszélést folytatott az európai konföderáció tekintetében számos állammal, így Anglián és Németországon kívül Olaszországgal, Csehszlovákiával, Lengyelországgal és Romániával is. Briand a Népszövetség szeptemberi ülésén mondja el beszédét, amelyben a kérdés tanulmányozását kéri.

## A volt osztrák-magyar hadseregben szolgált tartalékos tisztek átvétele a román hadseregbe Aradon.

Kiket vettek eddig át azonos ranggal? — A hadkiegészítő körzet felhívása.

(Arad, július 13.) Az aradi hadkiegészítő körzet tudomására hozza az alább felsorolt volt osztrák-magyar tiszteknek, hogy átvették őket a román hadseregbe azzal a ranggal, amiben a háború alatt szolgáltak. Ezeknek az aradi tartalékos tiszteknek névsora a következő

Joanovici Sándor, Mészáros Sándor, Takács Sándor, Weiszberger Gusztáv, Szita László, Calniceanu Aurél, Csillag Jakab Lajos, Böhm Béla, Teffert Lajos, Stauffer János, Hoffmann Lajos, Székely Lajos, Eisenmagen László, Petrutiu Áron, Kócsy Jenő, Pálfi Sándor, Menráth Ferenc, Wass József, Kiss Lajos, dr. Veliciu Emil, Czárán Kálmán János, Nesnera Aladár, Weisz Vilmos, Reitter János, Tripa Mihály, Ludwig Péter, dr. Luszt Ferenc, dr. Lukács Jenő, dr. Wiener Imre, Leszl József, dr. Vicas Gyula, dr. Gárdos Oszkár, Niedermayer Ferenc, Wittenberger Károly, dr. Rácz Sándor, Moldovan János Illés, Dömötör László, Roth Tamás, Nagy Imre, Kádár István, Wittenberger János, dr. Török Dezső, dr. Széll Lajos, Türk József, Karczaghy József, Török Zoltán, Ferenczy Pál, Merkler Lajos, Titonea Pál, Popovici E. Sever, Szöllösi István, Révész Géza, Kelemen Kálmán, Haasz Géza, Neumann Miksa, Weisz Béla, Farkas László, Tokai Béla, Váradai Kálmán, Soó Gáspár, Neszly Gáspár, Miklós Géza, Szabó Zoltán, Bartos Gyula, Szabó Dénes, Kaufmann József, Hönig Mór, Török Bálint, Rencbauer Sándor, Andó József, Lengyel Árpád, Sándor János, Kertész Béla, Gyula, Lengyel Ferenc, Székely Vilmos, Soós Jenő, Krausz László, Goldzieher Béla, Boros Sándor, Szabó Pál, Braun János, Török József, Spitzer Béla, Gál Jenő, Balogh János, Pascutiu

Traian, Patak Ernő, Trimbitioni Traian, dr. Szelle Károly, Grosz Sándor, Josefovici Adolf, Roos Jakab, Czárán István.

Az itt felsorolt tartalékos tisztek kötelesek azonnal jelentkezni a hadkiegészítő körzetnél (Cercul de recrutare), ahol megkapják irataikat és beosztásukat. Ezenkívül vannak még, akiket szintén átvettek és átvételük a Monitorul Oficialban megjelent, de a cerculnál nincsenek nyilvántartva és így nem lehet megállapítani, hogy azok Aradon laknak-e vagy sem. Azok a tartalékos tisztek tehát, akik kérték felvételüket, de fenti névsorban nem szerepelnek, szintén jelentkezzenek a Cercul de recrutarenál, ahol azután a Monitorul Oficialban utána néznek, hogy milyen elintézetést nyert kérényük.

## Leszállottak az időtartamrepülés rekorderei.

Culver Cityből jelentik: Reinhardt és Mendel pilóták, akik Angelino nevű gépjükkel megdöntötték az időtartamrepülés világrekordját, rajtuk kívül álló okból amerikai időszámítás szerint tegnap délután 2 óra 15 perckor, európai időszámítás szerint pedig éjszaka negyed 12 órakor kényszerültek leszállani. A repülők — mint ismeretes — a levegőben egy másik repülőgépről vették fel a benzint. Amikor tegnap benzint vettek fel, az anyagszállító gép feljűk került és a pilótája ügyetlensége folytán surolta és megsértette az Angelino szárnyát. A sérülés miatt Reinhardt és Mendel leszállást határoztak el, ami simán végbe is ment.

A pilóták 246 órát, 42 percet és 32 másodpercet töltöttek egyfolytában a levegőben.

# A magyar kormány válasza a cseh jegyzékre a hidasnémeti-i incidens ügyében.

Walkó Lajos magyar külügyminiszter ma nyújtotta át a válasz-jegyzéket a cseh követnek. — A magyar kormány tiltakozik a jogtalan letartóztatás vádja ellen. — Mit tartalmaz a jegyzék?

## Szenzációs interpelláció a cseh parlamentben

„Csehország elvesztette a harcot.” — Cseh retorziók.

Budapestről jelentik: Walkó magyar külügyminiszter ma nyújtotta át a hidasnémeti-i incidens ügyében a csehszlovák követnek a válaszjegyzéket. A jegyzék hangja rendkívül udvarias és tárgyilagosan foglalkozik az ügy minden részletével.

Először is rátér arra, hogy csak úgy bírálható el a kérdés, ha azt tökéletesen ismerik. Elmondja a jegyzék, hogy Pecha Vencel június 28-án 17 és 18 óra között egy okmányt vett át az állomás vendéglősétől, a melyet igyekezett gyorsan elrejteni. A jelenetnek szemtanuja volt két magyar rendőrtiszt, akik kérdőre vonták Pechát. A tisztviselő elcselezte tagadott, de később

beismerte, hogy állandóan összeköttetésben állott olyan egyénekkal, akik katonai okmányokat szolgáltattak át neki. A hidasnémeti-i magyar hatóságok Pecha letartóztatásáról értesítették a csehszlovák hatóságokat és július másodikáig a vasúti forgalom zavartalanul működött a közös határpályaudvaron.

Július másodikán beszüntették a forgalmat.

A cseh követ által átnyújtott jegyzék hivatkozott a közös határállomásokra vonatkozó a két állam által kötött egyezmény megsértésére és pontokban sorolta fel a sérelmeket. A magyar külügyminiszter minden pontra külön válaszol. Kifejti, hogy

**Pecha letartóztatásával nem gördítettek akadályt a forgalom lebonyolítása elé.**

Ezt mi sem bizonyítja jobban, minthogy Pecha helyett már négy nappal a letartóztatása előtt egy másik hivatalnokot nevezett ki a cseh kormány, aki rendszeresen teljesített szolgálatot. Pecha különben is elhagyta volna a határállomást.

Tiltakozik a csehszlovák jegyzék ama kijelentése ellen, hogy a letartóztatás jogtalanul történt. A két állam közötti megegyezés határozmányai, amelyekre a cseh követ hivatkozott, kimondják, hogy azok a tisztviselők, akik a szomszéd állam határállomásán teljesítenek szolgálatot, kötelesek alkalmazkodni az illető állam törvényeihez. Tehát az a csehszlovák tisztviselő, aki Magyarországon területén, Magyarországon kárára büncselekményt követ el, nem lehet immunis a törvényekkel szemben.

Nem lehet célja az a csehszlovák kormánynak, hogy a büncselekmények elkövetőit kivonja az igazságszolgáltatás keze alól.

Arra vonatkozólag, hogy a cseh jegyzék nyilatkozatot kért a magyar kormánytól, hogy hasonló esetek többé nem fordulnak elő, a külügyminiszter kijelenti, hogy

**a magyar kormánynak is az az álláspontja, hogy hasonló esetek ne történjenek.**

Azonban ez nem csupán a magyar kormánytól függ, mert a magyar területen elkövetett büncselekmények tetteseit ezentúl is a magyar hatóságok vonják felelősségre. A továbbiakban megismétli a jegyzék, hogy

**Pecha kémkedett, tehát büncselekményt követett el és ezt maga is beismerte.**

Tárgytalanok ezek szerint a cseh jegyzék vádjai és bizonyos, — fejezi be — hogy Cseh-

szlovákia sem kívánja, hogy a jövőben tetten ért kémet ne adják át az igazságszolgáltatásnak, abban az országban, ahol elkövette a büncselekményt.

Prágából jelentik: Juran képviselő ma szenzációs interpellációt nyújtott be a cseh parlamentben a hidasnémeti-i ügyvel kapcsolatban. Elsősorban kérdést intéz a kormányhoz, hogy

**honnan tudja olyan biztosan, hogy Pecha Vince ártatlan, amikor nem győződött meg róla és mint több példa igazolja, vezérkari tisztek is keveredtek hasonló ügyekbe.**

A maga részéről kijelenti, hogy a vasutas letartóztatása, csak ürügy volt az incidens kirobantására, amely nem más, mint

**Benes diplomáciai offenzívája Magyarország ellen. Az máris megállapítható, hogy ebben a harcban Csehország a vesztes.**

A kormánynak fáj az, — mondja a képviselő — hogy Magyarország, Lengyel- és Franciaország felé keres barátságos közeledést. Nincsen ok a féltékenységre, mert Csehország nem sok okot adott Magyarország barátságára.

— Talán arra gondol a kormány, hogy

## Bűnvádi feljelentés egy aradi butorkereskedő ellen.

A feljelentés szerint egy budapesti céget kétszáz ezer lejellel károsított meg Hajnal Mór.

(Arad, július 13.) Érdekes bűnvádi feljelentés érkezett ma délelben az aradi ügyészséghez.

**Egy budapesti cég azzal vádolja Hajnal Mór aradi butorkereskedőt, hogy kétszáz ezer lejellel károsította meg.**

A feljelentést dr. Gál Jenő nagyváradi ügyvéd tette meg az aradi ügyészségen. Lövi

## Bárány István párisi győzelme.

Pillanattfelvételek a versenyről.

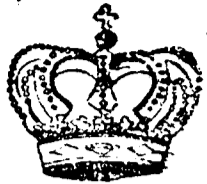
(Páris, július 13.) Dr. Bárány István — amint erről már beszámoltunk — ismét győzött Párisban. Öt éven belül négyszer vitte el Páris nagy díját. Azért csak négyszer s nem ötször, mert a tavalyi versenyen az olimpiász miatt nem vett részt. Mostani győzelmével, mint tudjuk, még európai rekordot is megdöntött, 59 kétötöd másodperc alatt uszott meg 100 métert. Paris, a franciák reménye és büszkesége 1 perc és kétötöd másodperccel a második lett.

A Tourelles-i pálya zsufolva volt. Még a párisi olimpiász alatt sem statisztált ilyen óriási tömeg az uszóversenyen. Az érdeklődés értelmetlen volt és könnyen magyarázható. Először is az egrü szereplése vonzotta a közönséget — főleg a franciákat — azután a francia-német vízipólómérkőzés is gazdagította a programot.

Párisban most állandóan annyi német van, hogy a grand-bulevardon — a külföldiek párisi korzóján — a magyar mellett csak német szót lehet hallani. Ez a német regiment — fővezértől közkatonaig — megjelent a Tourelles-i stadionban. Sőt, a germán birodalomban ezt a mennyiséget még nem is tartották kielégítőnek. Ezért különvonatok indultak Berlinből és érkeztek Párisba, tele némettel. Ezek aztán

## Gyomorrontás, gyomorégés, lejfájás,

rendetlen székelés esetén ne használjunk mást mint dr. FÖLDES-téle SOLVO hashajtó plulát. A legjobb vértisztító és epehajtó szer. — Kapható dr. Földes gyógyszerésztárában.



3 korona

len? — kérdezte az interpelláló. — Ha igen úgy rosszul járhat, mert egyes vidékeken olyan a hangulat, hogy a leszerelt Magyarország csekély haderejével vissza tudja utasítani Csehország offenzíváját. Jugoszláviára és Romániára sem szabad számítani, mert mind a két országnak szüksége van a saját haderejére. Az interpelláció óriási feltűnést keltett.

Prágából jelentik: A letartóztatott Bogáti Lászlót és Barta Kálmánt szabadonbocsátották. Ezzel szemben Kassán letartóztatták Hemmerka Aladárt, aki Budapestről ment Kassára szüleinek látogatására. Ide érkezett jelentések szerint, a magyarországi utasok a cseh határnál az utóbbi napokban a legnagyobb vegzá-lásoknak vannak kitéve. Szigorú, sohasem tapasztalt vámvizsgálatot tartanak és az utasok egy részét levetkőztetik, úgy motozzák meg. A tárai fürdővendégek között nagy izgalmat keltett, hogy egy magyarországi vendéget letartóztattak

Dávid és fia, Ujpest, Váci-ut 60. szám alatti cég nevében. A feljelentés szerint Hajnal 940.000 lejellel tartozott a budapesti cégnek és az iratokat kijavítva, úgy tüntette fel a dolgot, mintha csak 740.000 lejellel tartozna, miáltal 200.000 lejellel károsította meg az ujbpesti céget. A feljelentés alapján az ügyészség megindította a vizsgálatot.

annyira benépesítették a Tourelles-i pályát, hogy a három órakor kezdődő versenyekhez két órakor már nem lehetett jegyet kapni.

A nagy felkészülés — német részről — hiábavaló volt. A vízipólót elvesztették, bár ez egyáltalában nem volt megsemmisítő vereség (3:2 a franciák javára.)

A franciák reménye, Paris elvérzett ugyan a magyar Bárány István mellett és a magyar Bárány István mégis épen francia részről — olyan ünneplésben részesült, mint az eddigi párisi győzelmek során talán egyszer sem. — Nagyszerű teljesítménye után olyan zugó taps és éljenzés fogadta, hogy kénytelen volt még egyszer körüluszni a medencét és mint valami primadonna — megköszönni az ünneplést. — És kezében a serleggel, a vállán keresztülvetett Páris város színeit viselő selvenszalaggal vagy ötvenszer állott a fényképészek és a filmoperatőrök elé.

... Azon a napon, amikor ezeket a sorokat írom, az összes francia lapok első oldaláról dr. Bárány István mosolyog felénk. Egyedül vagy a francia Paris társaságában, amikor a győzelem után, kezét szoritva, gratulál a szép teljesítményhez... Mert, letagadhatatlan: a francia Paris kitűnő uszó, de a Monsieur Bárányi — mint a francia lapok egyértelműen konstatálják — annyit fejlődött legutóbbi párisi szereplése óta, hogy jogos a remény, hogy belőle lesz a világ legjobb uszója.

A francia Paris indulása nagyszerű volt, a forduláskor azonban Bárány olyan előnyt szerzett, hogy a francia már csak arra törekedett, hogy a második helyet biztosítsa magának a belga uszóval szemben.

Kétségtelenül, ma Párisban a legnépszerűbb magyar Monsieur Bárányi. Sz. F.

## Szeptemberi érettségire,

mindennemű középiskolai és polgári iskolai vizsgára előkészít:

**KATONA ARTUR doktor**  
BUDAPEST, RADAY-UTCA 41. szám.



## Egy becsületes kisleány karrierje a gőzmosódától a dollármilliókig.

Romantikus filmszűzsének beillő igaz történet az óbudai Gersics Ilonkáról, akit becsületességéért dollármilliókkal ajándékozott meg az élet.

**Budapestről jelentik:** Egy óbudai leány amerikai karrierjéről szól alábbi cikkünk. Az élet különös véletlenje egy derék, becsületes óbudai szép leányt kiemelt a kis gőzmosóda pénztárából, áthajóztatta az óceánon és egy dúsgazdag, Amerikába szakadt magyar ember feleségévé tette meg.

Történetünk főhőse, **Gersics Ilonka** iparos családból származik. Édesapja, **Gersics József** egy óbudai gyár gépmestere. Gersicsék a Bécsi-úton laknak szerény kis lakásban. Az apa fizetése nem volt elég a család élelmezésére, felelősségére és így a legnagyobb gyermeknek, Ilonkának is állás után kellett nézni.

Gersics Ilonka ezelőtt három esztendővel egy óbudai gőzmosódában nyert alkalmazást, mint pénztárnoknő. A múlt év nyarán Gersics Ilonka a Váci-útcában járt és ott egy kis tőr-táskát talált. Megnézte tüzetesebben és

*egy csillogó igazgyöngy nyakék akadt a kezébe.*

A fiatal pénztárnoknő izgatottan sietett haza szüleitől kért tanácsot. Édesapja tanácsára másnap beszovalgáltatta az ókszeret a főkapitányságon. A rendőrség csakhamar megállapította, hogy a gyöngygyakékot egy Budapesten tartózkodó francia grófnő vesztette el. Az ókszeret aznap vásárolta a grófnő és amint hazafelé tartott lakásába, kiejtette táskájából. Szép jutalmat adott a becsületes megtalálónak és megígérte neki, hogy bármikor szüksége lesz támogatására, csak írjon neki. Ő segítségére lesz s megadta neki pontos párisi címét.

Alig két hónappal ezután anyagi okok

miatt megszünt a kis gőzmosóda és Gersics Ilonka állás nélkül maradt, amikor eszébe jutott a grófnő ígérete és levelet írt neki.

*A grófnő meghívta Párisba az óbudai leányt,*

aki szülei beleegyezésével elment a meghívásnak. Múlt év szeptemberében utazott el Párisba, ahol azonban csak rövid ideig maradt, mert

*a grófnő magával vitte Newyorkba is, ahová rokonait ment meglátogatni.*

Newyorkban megismerkedett Gersics Ilonka **Gáspár István magyar származású gyárossal, akinek Mexikóban hatalmas gyárjai, bányái vannak.**

A gyáros sürin megfordult a grófnő rokonainál és

*nagyon megtetszett neki a csinos magyar leány.*

Az ismeretségből később szerelem fejlődött és az lett a vége a dolognak, hogy **Gáspár megkérte Gersics Ilonka kezét. Pár hónappal ezelőtt a házasságot is megkötötték** és azóta az egykori óbudai szerény leány Mexikó egyik leggazdagabb dollármilliomos emberének a felesége.

*A szerény polgári lakást a fényes kastélynál cserélte fel és most már az öreg Gersicsnek sincsenek anyagai gondjai, mert leánya hőségesen gondoskodik a családáról és nehéz munkájának fáradságait családi házában pihen ki a Táborhegyen.*

Igaz történet, mely romantikus filmmese is lehetne.

## Kártérítési per egy el nem hangzott dicséretért

Egy titokzatos énekesnő titokzatos kártérítést keresete a Metropolitan Operahouse mecénása ellen.

(Newyork, július 13.) Ottó H. Kahn, az ismert newyorki bankár és a Metropolitan Operahouse mecénása ellen egy fiatal énekesnő 200.000 dolláros kártérítést per indított. Az ügy részleteit a legnagyobb titokban tartják és arról egyelőre csak a következőket sikerült kideríteni a Daily News-nak, amely az ügyről nagy cikkben foglalkozik:

Rosalinda Morini állítólag olasz származású fiatal énekesnő 1927. augusztusában lépett fel egy koncerten a Carnegie Hallban. A hallgatók között ott volt Otto H. Kahn is, aki állítólag így szólt száma után az énekesnőhöz:

— Nagyon figyelemreméltó hangja van, kisasszony. Gratulálók. A hangja hatékony és könnyen énekel, ez nagy iskolára vall. Nagy öröm volt számomra, hogy hallhattam és ha nem volna ilyen pokolian meleg, arra kérném, hogy folytassa.

Miss Morini ebben az időben szerződésre aspirált a Metropolitan-nak, de a megállapodás nem jött létre. Ettől az időtől kezdve a nyilvánosság nem tudott arról, hogy bármiféle kapcsolat lenne a bankár és az énekesnő között. Amerika legtekintélyesebb zenei lapjában, a Musical Courier-ban egészoldalas hirdetés jelent meg, amely Rosalinda Morini kvalitásait dicsérte. A hirdetés hírességek nyilat-

kozatát közölte az énekesnőről és többek között ez a sor is benne foglaltatott:

„Egyike a legszebb hangoknak, amiket valaha hallottam”. Otto H. Kahn, Metropolitan Grand Opera Company.”

A bankár és az operatársaság neve nagy befittekléssel volt nyomva.

A következő számban megjelent Otto H. Kahn cáfolata.

— Felhívták figyelmemet Miss Rosalinda Morini hirdetésére. Ki kell jelentenem, hogy azt a nekem tulajdonított kijelentést, hogy tudniillik „Miss Morini hangja egyike a legszebbeknek, amelyet valaha hallottam” — nem tettem meg. Nem tettem semmiféle megjegyzést Miss Morini hangjának kvalitására annál az alkalommal, amikor őt énekelni hallottam és senkit és senkit sem hatalmaztam fel arra, hogy róla mondott állítólagos véleményemet citálják. Tiltakoznom kell ezenfelül a „Metropolitan Grand Opera Comp.” szavaknak felhasználása és különleges tipografiája ellen, mert a Metropolitan presztizsét nyilvánvalóan Miss Morini érdekében akarták felhasználni, bár a művésznőnek az Operaházzal semmiféle kapcsolata nincs.

A lap közölte a levelet és rögtön utána közölte a kiadvállalat elnökének, E. F. Eilertnek bocsánatkérő nyilatkozatát.

A különös per iránt mindenestére nagy az érdeklődés Amerika művészi körében.

**NYARALÓ ÉS FÜRDŐZŐ**  
**ELŐFIZETŐINKNEK,**  
valamint olvasóinknak lapunkat a postabélyegkülönbözet megtérítése ellenében bárhová utána küldjük. Kérjük ez ügyben a kiadóhivatalhoz fordulni, amely a megrendelt lapnak naponkénti pontos feladásáról gondoskodik

Elismerten legszebben mos, vasal, fényszívó  
**BUTTINGER TEREZ** gőzmosója Arad, V. Batthyány-ú. 38.

## Irodalom és művészet

\* Az aradi Nyári Színház heti műsora. Vasárnap délután négy órakor: Párisi divat (operett, 10, 20, 30, 40, 50 lejes helyárrakkal). Este 9 órakor: Mézeskalács (operett, Kiss Ferenc vendégjátéka, operett, rendes helyárrak). Hétfő: Kiss Ferenc magyar nótákat énekel és Lili operett előadása (rendes helyárrak). Kedd: Muzsikus Ferkó (operett, Kiss Ferenc bucsufellépte, rendes helyárrak). Szerda: Régi nyár (operett).

\* **Kiss Ferenc: Ida regénye.** Vidám keret, nemes, emberi, derűs hangok, Kiss Ferenc az ábrázolás finom ötvözetének érvényrejtésével ma ismét oly meleg hangulatot teremtett, amely egészen kiváltságos alkalmakkor hullámoz át a nézőtérre. Új volt Szepessy Edith: Ida. Bensőséges, szépen cizellált. Szép ház és sok taps (\*)

\* **Kiss Ferenc vendégfellépteinek ragyogó műsora** és a remek művész egészen keddig marad az aradi színház vendége. Vendégfellépteinek meghosszabbítására az ösztönözte, hogy az első két este a közönség szünni nem akaró lelkesedéssel köszöntötte s mindvégig hatalmas lelkesedéssel kísérte élményszerű alakításának minden mozzanatát. Ma este az esztendőök óta nem játszott Mézeskalács című operettben lép fel és a katonát játsza, holnap, hétfőn este Lili tüzérét alakítja, ezenkívül pedig remek nótákat is énekel, végül pedig kedden este a Muzsikus Ferkóban mond bucsút az aradi közönségnek. Minden előadáson a legkitünőbb partnerei vannak a neves magyar művészek.

Szeptemberi

**Érettségire,**

középiskolai, polgári és magánviszágakra előkészít:

**Magántanfolyam**

Budapest, VII., Erzsébet-körút negyvennyolc.

\* Vasárnap délután 4 órakor egészen olcsó, népszerű: 10, 20, 30, 40, 50 lejes helyárrakkal: Párisi divat, a legjobb operett. Viola Margit, Kertész Mancsi, Balázs, Galetta, ifj. Szendrey a főszereplők.

\* Kedden este: Régi nyár. Főszerepben: Viola Margit.

**Az Amizoni Orsz.**

**Magyar Nőnevelő Intézetben**

Budapest VI. Amerikai-út 48. sz.

a felvételek június hó folyamán meg tartanak.

\* Rubletzky domborművet akar készíteni Mihály királyról. Rubletzky Géza aradi szobrászművész kérvényt nyújtott be a városhoz, amelyben ajánlatot tett arra, hogy Mihály királyról domborművet készít 35.000 lejért a város közgyűlési terme részére. Az interimár bizottság mai ülésén elhalasztotta az ajánlat felletti döntést, mindaddig, amíg a városnak költségvetése nem lesz.

**Ertesítés!**

Megnyilt BUCUREȘTIBEN a látváros központjában

**„HOTEL VENETIA“**

Str. Pictor Grigorescu 12. szám (a Királyi palota mögött). Bejárat a Calea Victoriei. — 100 modern berendezésű szobával, központi fűtés, minden szobában hideg és meleg víz, lift, fürdő és telefon a t. vendégek rendelkezésére. Nagyon előnyös árak. Utazó urak a tarifából 25% rabatot élveznek.

Tisztelettel:

„VENETIA SZALLODA“ vezetősége

Moisescu, tulajdonos.

**SZERVITATÉRI PENSIO**

a Duna szövetség tagja

Budapest IV., Szervita-tér 5., I. em.

Telefon: 821-69.

Elsőrangú kényelemmel berendezett családi otthon. Mindentü központi fűtés, vízvezeték és rádió-hallgatók.

Kiváló házi konyha. Mérsékelt árak.

Kérjen prospektust.

# Stoika ezredes, a fascista puccs vezére — magyar nemes.

Beszélgetés Sztojka Anna aradi énektanárnővel, aki közeli rokona a letartóztatott ezredesnek. Alsóveniczei Stoika Gusztáv ősei II. Rákóczy György erdélyi lejedelemtől kaptak nemességet.

(Arad, július 13.) A hivatalos román politika akármennyire is igyekezett, hogy a közelmúltban kipattantott és leleplezett fascista-puccsot kisjelentőségűnek tüntesse fel, kétségtelen, hogy az néhány napra mégis a világérdeklődés homlokterében állott, sőt abból ideig-óráig a kormány titkolódzása folytán ellenőrizhetetlen hírekkel elárasztott világsajtó és közvélemény messzeható következtetéseket vont le.

Minden szenzáció azonban tisztavirágélettű. A fascista-puccs talán épen azért, mert nem sikerült, valóban kisjelentőségűnek bizonyult és résztvevői a vacaresti-i fogház lakói. A bizonytalanság elült, a világsajtó híreinek érdekességei kényszerűlten letompultak, de azért annyiban mégis érdemes visszatérni a puccsigyére, hogy vezetőjének, a szintén letartóztatott Stoika Gusztáv ezredesnek személynél kapcsolatosan egynéhány érdekes és közvetlen aradi vonatkozású adatot leszögezzünk.

Előjárójában meg kell állapítani, hogy az ezredes nevében előforduló „k” betűt nem hibás román ortográfiai értelmezéssel irtuk magyarosan, mert

Stoika ezredes saját névalírásában is ragaszkodik a magyaros „k” betűhöz, amelyet különös tekintettel azért tesz meg, mert Stoika Gusztáv ezredes magyar nemességű s híres ősei, a még egészen magyaros Sztojkaék 1649-ben II. Rákóczy György erdélyi fejedelem kegyessége révén nyerték nemességüket, a kutyabórt és az alsóveniczei előnevet.

Egy intim barátságú Batthyány-uccai kis szobában bukkantunk rá ezekre az érdekes adatokra. A falon babérkoszorúk, színlapok, oklevelek ölelkeznek. Sztojka Anna városi zenedei énektanárnő, néhai Sztojka József aradvárosi főtisztviselő, a Magyar Nemzeti Szövetség egykori aradi titkára leányának lakása ez.

A Stoikákka visszarománosodott bucaresti-i Stoika Gusztávval egészen közeli rokonságban áll az aradi énektanárnő.

Édesapjának unokatestvére volt Stoika ezredes, csak hogy az az ág Erdélyből Romániába vándorolt és teljesen el is felejtettek magyarul, sőt a személyes összeköttetés is megszakadt velük s csak levélben tartják fent az érintkezést.

— Megboldogult édesapám és Stoika Gusztáv édesapja édestestvérek voltak —

mondja ezzel kapcsolatosan Sztojka Anna énektanárnő — tehát édesapám unokatestvéri viszonyban állott a most leleplezett ezredessel. Nagyon sokat nem mondhatok róluk, mert személyesen nem érintkeztem ezzel az ággal, épen a nagy távolságok miatt, annyit azonban tudok, hogy

a Stoika-család Romániának egyik legelőkelőbb katonacsaládja

és mind a tizenegy férfiágya magas katonai pozíciót tölt be a román hadseregben. Stoika Gusztáv bátyja meg épenséggel tábornok Focsaiban.

— Az utóbbi időben sűrűn leveleztünk a Gusztáv családjával. Épen azért, mert egészen elrománosodtak és a román szokások általában kizárják a nemességet, nem használták a családot megillető magyar nemességet. A közelmúltban azonban levelet intéztek hozzánk, hogy küldjük el nekik a birtokunkban levő Sztojka-család nemesi levelét, mert től akarják ők is venni az alsóveniczei

előnevet és ők is reflektálnak a magyar nemességre.

Nehezen ugyan, de mégis kiadtam ezeket a fontos családi dokumentumokat és amint később megtudtam, Gusztávék királyi kegyelemmel egy egészen speciális, Romániában is ritka főúri nemességre tettek szert és franciásan jögnak van a vezeték és keresztnévük között a „de” csócskát használni. Érdekes a nevük vizsgálatánál azt is megjegyezni, hogy igyekeztek a család régi névhasználatához vártamennvire alkalmazkodni és nem román „c”

## Óriási felhőszakadás Máramaros megyében

Egy anya és két gyermeke belefulladt a megáradt Tiszába.

Máramarosszigetről jelentik: Tegnap délután óriási felhőszakadás vonult el Máramaros megye felett. A felhőszakadás legnagyobb pusztítást Leordina község határában okozta, ahol a megáradt Tisza két vasuti hidat vitt el. A községben egy ház összedőlt és

egy anya két gyermekével együtt a hullásokban lelte halátát.

A vasutigazgatóságtól bizottság szállt ki, amely megállapítja, hogy a vasuti közlekedést be kell szüntetni Máramaros és Csehszlovákia között, amíg a súlyosan megrongált vasuti hidakat helyre nem állítják.

## Modernizálják az aradi temetőket.

Megkezdtek a temetők rendbehozását.

(Arad, július 13.) A város ma elhatározta az aradi temetők modernizálását s rendbehozását, amelyre már régen szükség volt. Az Aradi Közlöny többször rámutatott arra a körülményre, hogy az aradi temetők teljesen elhanyagolt állapotban vannak, ami általános panaszra ad okot a polgárság körében. Az interimár-bizottság mai ülésén Luta i Cornel dr. interimár-bizottsági elnök beszámolt arról, hogy a temetők rendbehozását megkezdtek és ennek kapcsán a régi gémes-

kutakat lebontják és modern kutakat tesznek a helyükbe.

Muresan János főmérnök bemutatta a bizottságnak a temetők kerítésére és felállítandó kapukra vonatkozó terveket, amelyek szerint az alsótemetőben a kerítés és kapu 100.000 lejbe, a felsőtemetőnél 300.000 lejbe kerülne. A bizottság elrendelte, hogy az alsótemetőben már az ősz folyamán kezdjék meg a munkálatokat, míg a felsőtemetőnél utasítást adott a mérnöki hivatalnak, mutasson be más, olcsóbb terveket.

## Pogány Móric építi fel a párisi Collegium Hungaricumot.

Budapestről jelentik: Bethlen István gróf magyar miniszterelnök párisi tartózkodása idején megbeszélést folytatott Poincaré francia miniszterelnökkel, mikép lehetne a két ország közti kulturális közeledést létrehozni.

A megbeszélés eredményeképpen a miniszterelnök határozása alkalmával hosszabb tárgyalásokat folytatott Pogány Móric, ismert magyar műépítésszel bízva meg,

amely a tábla ítéletét hagyta jóvá és végérvényesen megsemmisítette az annakidején kiadott koncessziókat.

## Négy ideiglenes ujságbódé marad Aradon.

Új árlejtést ír ki a város az ujságarusító bódék koncessziójára.

(Arad, július 13.) Rendkívül érdekes ügygel foglalkozott Aradváros interimár-bizottsága mai ülésén. Most érkezett le ugyanis a városhoz a Legfelsőbb Semmitőszék döntése a város területén levő hírlaparusító bódék ügyében.

Mint ismeretes, a város annakidején koncessziókat adott ki ezeknek a bódéknak a felállítására, azonban a miniszterium megsemmisítette a koncessziókat. Az ügy porre került és a tábla közigazgatási bírósága a miniszteriumnak adott igazat. Felelőzés folytán az ügy a Legfelsőbb Semmitőszék elé került.

Ma foglalkozott a város a Legfelsőbb Semmitőszék ítéletével. Elhatározta, hogy az összes koncessziókat ennek alapján megsemmisíti és bizottságot delegált Luta i Cornel dr. elnök, Velcsov Géza dr. és Raicu Aurel dr. tagokból, akik a bódék új helyét állapítják meg és gondoskodnak arról, hogy sürgősen új árlejtést irjanak ki a laparusító bódék felállításának koncesszionálására. Addig is, míg az árlejtés megtörténik és az új koncessziót kiadják, a hármass-bizottság megjelöli azokat a bódékat, amelyek megmaradhatnak, hogy a közönségnek módjában álljon lapokat vásárolni az uccán. Értesülésünk szerint ideiglenesen összesen négy ilyen bódét engedélyeznek, míg a többit le kell bontani.

Szeptemberi érettségire,  
magávizsgákra gyorsan, biztosan előkészít:  
**VÉRTES** magántanfolyam  
BUDAPEST, RAKÓCZI-UT 40. sz.

val, hanem rendes magyar „k”-val írják neveiket.

Egy okiratot vesz elő, amelyet Stoika Gusztáv küldött. Valóban magyar „k”-val és „de” csócskával szerepel a nevük. Ez az okirat is érdekes: egy templom alapítását igazolja, amelyet a híres Stoikák és így Gusztáv, a 10., a 16., a 18. tízezredek és a III. és a VI. brigád parancsnoka Románia nagyjainak s az ősök dicsőítésére, de kívánt a marasti győzelem emlékére emelték.

Különös ambíciója, különös ember portréját egészítik ki ezek az adatok. És különös leírni azt is, hogy Stoika Gusztáv ezredesnek Vacarestibe való bevonulásával tulajdonképpen magyar nemesi il hívásán. *Székely Pál.*

<b>APOLLO</b>	<b>MA, VASÁRNAP</b>	<b>URANIA</b>
<b>MATINE</b>	d. e. fél 12 órakor	<b>MATINE</b>
<b>ERKÖLCS.</b>		<b>DICK TURPIN</b> , a gáláns bandita.
Főszerepben: HARRY HALM, ELLEN RICHTER.		Főszerepben: <b>TOM MIX.</b>
<b>KETTŐS MŰSOR</b>	d. u. 8, 5, 7 és egynegyed 10-kor	<b>KETTŐS MŰSOR</b>
<b>BUKOTT ANGYALOK</b>		minden idők legnagyobb
moder életkép. — Főszerepben:		kalendár filmremek
MARION NIXON — NORMANN KERRY.		<b>BUFFALO BILL</b>
Ezt követi:		mindkét rész egyszerre vetítve
<b>CHICAGO</b> , a mai idők szatirája.		
Fősz: VARKONYI MIHALY, PHALYS HAVER.		

**Nádor-Pensió**

Budapest, Nádor-ucca 24. Telefon: 266-49.

Szabadság-térre nyíló szobák. — Elegáns családi otthon. — Legelsőrangú ellátás. — Ujjannal átalakítva. — Folyóvíz. — Új vezetés.

## 29 válópert tárgyalta ma le az aradi törvényszék

A parasztokra is rájött az „uri betegség”. — „Csak ne kelljen fizetni”. — A nehéz esetek. — „Ha már nem lehet az enyém...”

(Arad, július 13.) Hatalmas aktacso-  
mó fekszik a bírák előtt. Huszonkilenc doszár.  
Huszonkilenc ügyet tárgyalnak le ma délelőtt  
és valamennyi válóper. Gyorsan megy min-  
den. Egyik ügy után következik a másik, egyik  
ítéletet követi a másik és a harmadik.

— A törvény nevében a bíróság a követ-  
kező ítéletet hozta — mondja az elnök — és  
azután néhány szóban ismerteti a felek által  
várva-várt határozatot. Itt nincsenek nagy vi-  
ták, nincsenek órákig, napokig tartó tárgyalá-  
sok. Nem vonulnak fel tanúk, nem mérkőzik  
össze a védő az ügyésszel. Szépen, simán  
megy minden, mert

a legtöbb válóper közös megegyezésen  
nyugszik

és így a szemben álló két fél nem emel kifogásokat.

Az utóbbi hónapokban valósággal erőt vett  
az emberekön a válási láz.

Ha a férj és a feleség nem értik meg egymást,  
nem szenvednek végig egymás oldalán egy  
egész életet, mint azt régebben tették, hanem  
egész egyszerűen kimondják:

— Válsunk.

S már szaladnak is az ügyvédhez. Mint  
ahogy volt pénzkonjunktura, volt tőzsdekon-  
junktura, épen úgy

most a válópernek van a konjunkturája.

Soha ennyi válópörös hölgy nem kopogtatott  
a törvényszék ajtaján.

Átlag havonta 100—120 válópert tárgyal  
az aradi törvényszék.

Szombaton szokott lenni a válóper napja és  
ma például huszonkilenc válópert tár-  
gyalt le a bíróság.

Érdekes, hogy feltűnően sok az utóbbi időben  
a parasztválóperek száma. Eddig csak  
a városokban volt szokás válópert indítani,  
most azonban a falusiak is megkapták ezt „a z  
uri betegséget” és nyakra-főre adják be  
ők is a válókereseteket.

Nem ritka eset, hogy egy-két havi házasa-  
élet után következik a válás.

A legény elveszi a leányzót, haza viszi az ő  
házában. Közben azonban a menyecske rájön  
arra, hogy nem nekivaló embert kapott. Go-  
romba, részeges, kötekedő, nem tudja eltarta-  
ni feleségét. Mind egy-egy ok arra, hogy

az aligmenyecske felpakoljon és vissza-  
menjen az anyjához, ismét leánynak.

Közben megindítja a válópert és a férj rend-  
szerint kijelenti a tárgyaláson:

— Én visszavenném az asszonyt, de ő  
nem akar jönni. Ha válni akar, nem bánom,  
de nem fizetek egy bani költséget sem.

Általában a legtöbb válópernél az a fél,  
aki ellen benyújtják a keresetet, inkább

beleegyezik a válásba, csak ne kelljen  
fizetni.

Ezek a könnyebb esetek.

Nem ritka azonban az sem, amikor valósá-  
gos késhegyremenő élet-halálharcot foly-  
tat a két szembenálló fél. A paragra-  
fusokkal körülövezett fedezékekből inté-  
zik egymás ellen a legrafináltabb támadá-  
sokat és valósággal kéjelegnek abban  
a tudatban, hogy most ismét sikerült né-  
hány héttel, vagy hónappal kitolni az  
ügyet.

Épen ma délelőtt hallottam tárgyalás után  
egy válófélben lévő férjtől, kinek felesége  
férjhez szeretne menni, a következő meg-  
tegyezést:

All. ang.

Rózsadombi Leányotthon, Budapest,  
II., Taposzentmihályi-u. 6.

Tanár házaspár elvállal teljes ellátásra, fiatal leány-  
okat. Saját kertes villa a Rózsadomb legszebb helyén.  
Idegen nyelvű társalgás és oktatás. Korrepetálás.  
Zene. Sport. Prospektus. — Előjegyzéseket a jövő  
iskolai évre elfogad korlátolt számban.

Dr. Rózsa Dezsőné, okl. középisk. tanár.

— Na, megint idegsokkban fog fetren-  
geni önagysága.

De nem bánom, ha akármit is csinál, mert el-  
huzom, ha kell, ítéletnapig is az egészet, csak-  
hogy mérgeledjön.

Egy asszony pedig a folyosón állandóan  
azt hangoztatta:

— Ha már nem lehet az enyém, ne legyen  
másé sem a férjem. Én ugysem akarok férjhez  
menni, ne nőüljön meg ő sem.

Egy ismert aradi házaspár karonfog-  
va jött a tárgyalásra.

Kedélyesen ültek le egymással szemben és  
amíg a bíróság visszavonult tanácskozni, a  
még férfi előzékenyen elővette arany cigaret-  
tatárcáját és Triumph cigarettával kínálta meg  
feleségét. Amikor pedig a törvényszék kimon-  
dotta a válást, mindketten inegköszönték „a  
bíró urak előzékenységét” és együtt távoztak.  
Déiben pedig a most már volt férjet és

## Folyósítják a felemelt nyugdíjakat.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójá-  
nak telefonjelentése.) Boia Romulus szenátor,  
a szenátus alelnökének intervenciójára a pénz-  
ügyminiszter a mai napon rendeletet adott  
ki az ország összes pénzügyválogatószámláinak.

## A negyven halhatatlan.

A jövő esztendőben világraszóló ünnepe lesz a  
francia irodalmi és tudományos világnak s vele együtt  
ünnepe ma is az egész emberiség szellemisége. Három-  
száz évvel ezelőtt 1630-ban egy kis párisi házban, va-  
lami Valentin Conrart nevű protestáns ember hajléká-  
ban gyűlt össze nagy titokban tíz ember, akiknek ma  
már a nevét is a világ ismeri a világ, például Godeau,  
Chapelain, Gombault, Malleville, Giry, stb. Ez a kis  
titkos gyülekezet azzal foglalkozott, hogy a művészet-  
ről, a tudományról, az irodalomról való eszméiket egy-  
más között kicserélik, ami akkoriban még igen vesze-  
delmes, mert tiltott foglalkozás volt. Közéjük tartozott  
egy Boisrobert nevű pap is, aki csupa jóindulatból  
ugyan, de mégis elárulta a titkos összejöveteleket a  
mindenható államkancellárnak, Richelleu naborosnak.

Ez a zseniális politikus mindjárt átfáta, hogy mit  
jelent tiz ilyen gondolkodó ember az államra nézve, ha  
titokban, az államhatalom tudtán kívül gyülekeznek  
össze; de azt is megérezte, hogy mit jelentenek, ha vi-  
szont az állam egésze alatt, annak tudtával és jóváha-  
gyásával folytatják működésüket. Ilyenirányu kérdést  
intézték a tíz „összeesküvőhöz”, akik bizony eleinte  
vonakodtak attól, hogy gondolataikra ráütközzék a ha-  
tóság peccsétjét. Amikor azonban biztosítékot kaptak  
arra nézve, hogy szabadon dolgozhatnak ezután is, el-  
fogadták Richelleu pártfogását és így alakult meg az  
Académie Française. Tagjainak száma apránként negy-  
venre növekedett s ekkor, hét évvel az intézmény  
megalakulása után, az akkori tagok kimondták, hogy  
ezt a számot soha nem fogják túllépni. Később maga a  
király, XIV. Lajos vette át a protektorátust, mert ekkor  
már olyan nagy volt ennek az akadémiának a tekinté-  
lye, hogy még a Napkirály is súlyt helyezett rá, hogy  
közéjük tartozzék.

Az Akadémia köreiben akkoriban lett divattá a ke-  
leti történelem emlékeivel való foglalkozás, s az egyik  
tag nagy előadást tartott a perzsa fejedelmek 40.000-nyi  
testőrgárdijáról, akik magukat „halhatatlannak” ne-  
vezték s a fejedelem körül olyan szoros kört alkottak,  
hogy más földi „halandó” képtelen volt ezen a mame-  
luk-gyűrűn áttörni. A párisi argot nyomban felkapta  
ezt a kínálózó „szitert” s a negyven akadémikust, akik  
a Napkirály személye körül áttörhetetlen falaxot al-  
kottak, elnevezte Immortals-eknek. Halhatatlannak.

Az Immortel cím valóban komoly értéket jelent  
nemcsak a francia, hanem nemzetközi vonatkozásban  
is. Persze azért sok olyan név akad a francia szellemi-  
ség ésboltján, amely sohasem jutott el odáig, hogy szin-  
tén a „Halhatatlannak” közé kerüljön.

Jellemzően mutatja a Francia Akadémiának ez a  
rövid története, minő nehéz feladat a valóban halha-  
talan értékeket kiválogatni, összegyűjteni. Ragyogóan  
oidotta meg azonban ezt a nehéz feladatot a budapesti  
Dante-kiadó. Tíz esztendő munka után most egy nagy-  
tapasztalatu, széles látókörű bizottság válogatása alap-  
ján, amely bizottságnak az élén a kitünő szemű iroda-

## ZSOLDOS TANINTÉZET

Budapest, VII., Dohány-u. 84. Tel.: 424—47.

Magyarország legrégebbi magántanintézete.

A legjobb sikerrel készít elő:

középiskolai magánvizsgákra,

érettségire,

anyagi felelősség mellett.

feleséget együtt láttam ebédelni a Kányánál.

A huszonkilenc válóper letárgyalása után  
két ügyvéddel távoztam a törvényszékről. A  
korzón mentünk végig, amikor két felvirágo-  
zott kocsisossal is találkoztunk. Két esküvőre  
kész ifju pár hajtatott arra, a násznép kíséreté-  
ben. Az egyik ügyvéd ironikus mosollyal ar-  
cán, nézte őket és amikor elmentek, meg-  
szólt:

— Itt mennek eljövendő klien-  
seim...

Ferenczy György.

hogy a nyugdíjasok, a rokkantak és a tanítók  
számára megszabott 15—25 százalékos nyug-  
díjemelést visszamenőleg január 1-től haladék-  
talanul fizessék ki.

lombörténész, Benedek Marcell áll, összegyűjtött negy-  
ven olyan kötetet, amelyről bizvást el lehet monda-  
nunk, hogy ezek a könyvek a modern világirodalom  
halhatatlanságai. Olyan nevek szerepelnek ebben a sor-  
ban, mint: Barbusse, Bulwer, Daudet, Dickens, Dorge-  
lés, Gobineau, Gogoly, Hermant, Victor Hugo, Pierre  
Loti, Emil Ludwig, Thomas Mann, Meredith, Prus, Re-  
marque, Renan, Reymont, Romain Rolland, Strindberg,  
Turgenyew, Wassermann s mindezeket kívül a mo-  
dern magyarság reprezentatív regényírója, Szántó  
György, aki a nagy magyar regényírótriászban jogfoly-  
tonos utódja.

Bizvást elmondhatjuk, hogy ezeknek a neveknek  
mindegyike száz év múlva is örök értéket jelent és  
hogy emberi számítás szerint valóban „halhatatlan.”  
Ennek a maradandó értéknek megfelelő maradandó for-  
mában, gyönyörű papíron, művészi félbörkötésben bo-  
csátja a kiadó ezeket a könyveket a piacra. Halhatat-  
lan könyvek gyűjtő címmel.

## A husarak változatlanok maradtak.

Az aradi ármegállapító bizottság ülése.

(Arad, július 13.) Aradváros ármaximáló bi-  
zottsága ma tartotta ülését dr. Lútai Cornél el-  
nökölte alatt. Az ülésen a kenyér- és lisztárakat  
tárgyalták először le. Itt Dirlea Vazul referens,  
gazdasági tanácsos felolvasta a Kereskedelmi és  
Iparkamara beadványát a lisztárak ügyében. A Ka-  
mara arra kéri a várost, törölje el az egységes  
lisztárakat és állapítson meg külön árat a nagyban  
és kicsinyben való kereskedésnél. Itt pedig vegye  
tekintetbe a különböző kereskedelmi költségeket,  
amelyeket a mult ülés alkalmával figyelmen kívül  
hagyott. A bizottság helyt adott a beadványnak és  
a következő lisztárakat állapította meg:

Malomnál: fekete liszt 7 lej, félbarna 9 lej, fe-  
hér 10 lej kilogrammonként. Nagyban: fekete liszt  
7.20 lej, félbarna 9.30 lej, fehér 10.30 lej kilogram-  
monként, míg a kicsinyben való eladásnál a liszt-  
árak 7.50 lej, 10 és 11 lej.

Ekkor a mézárások kérvényét tárgyalták le,  
akik — mint megirtuk — az állatvészre való fe-  
kintettel jelentős áremelést kértek. A bizottság  
energikusan visszautasította az árdragítási érköit,  
megtartotta a husarakat a multhavi nyíron és csu-  
pán a juhushál engedélyezett két lejes kilogram-  
monkénti emelést. A juhushál ára így az eddigi 22 lej  
helyett 24 lej lesz. A többi ár változatlanul meg-  
maradt.

ERZSEBET SLÁGERMOZGÓ

Ma d. e. 1/2 12 és d. u. 1/2 3 órákor

MATINÉ Werner Fatterer-el

A makrancos komtos.

Ma délután 1/2 5, 6, 1/2 8 és 1/2 10-kor PREMIER. Világezenzáció

LILLIAN GISH-el

GALAMB A VILÁGBAN

Rendes 10, 15, 20, 25 és 30 lejes helyekkel.

MARSPARTI MOZGO

Ma a legnagyobb premier!

Lon Chaney

parádés filmje:

A démon.

Orosó helyekkel.



## Milliók veszteségek értek több aradi terménykereskedőt.

A korpa árzuhanása idézte elő a veszteségeket.

(Arad, július 13.) Az aradi terménykereskedők körében sokat beszélnek azokról a milliók veszteségekről, amelyek több aradi és temesvári terménykereskedő céget értek az ugynevezett korpa-kampányból kifolyólag.

A terménykereskedők minden évben jelentős korpakészlettel látják el magukat, hogy az állattartó gazdák körében megnyilvánuló keresletnek eleget tudjanak tenni. A múlt évben nagyszerűen bevált ez a spekuláció, a mennyiben a korpa kilogrammja 6.50 lejre emelkedett s azok, akik nagyobb készletet szereztek be, jelentős nyereséggel zárták le a szezont.

Nem így történt azonban ebben az évben.

A terménykereskedők a múlt évinél is nagyobb készlettel látták el

magukat, azonban a beállott állatvész s más körülmények következtében

a korpa áránál nagy zuhanás állott be, úgy hogy kilogrammonként három lejes árnál is alig történtek vásárlások. Ez milliók veszteséget idézett elő az egyes aradi és temesvári cégeknél. Feltétlenül megbízható forrásból nyert értesülésünk szerint Arad maga körülbelül négy millió lejjel szerepel ebben a veszteség-lajstromban, amiből csupán egy közismert aradi cégre több, mint egy millió lej esik.

A veszteség — bár érzékeny — nem okoz különösebb komplikációt s az érdekeltek között általános a remény, hogy a következő korpa-kampányban megfelelő módon regreszszálják magukat.

## Lebontatják a Lövészegylet épületének egy részét.

Az aradi Lövészegylet ügye az Interimár-bizottság előtt.

(Arad, július 13.) Aradváros vezetősége ma az aradi Lövészegylet ügyével foglalkozott. Mint ismeretes, az interimár-bizottság a múltban elhatározta, hogy elveszi ettől a százéves aradi egyesülettől a neki adott területet és kötelezi, hogy a városligetben

felállított épületét ürítse ki, vagy távolítsa el.

A kiürítés határideje július 1-én járt le. Közben magánúton tárgyalások folytak a város és az egyesület vezetősége között és a város felkérte az egyletet: mutassa be a jogi személyiségéről szóló igazolást és alapszabályait terjessze be. Az egylet a feltételek kettőt sem teljesítette, azonban hajlandónak mutatkozott a városligetben levő épületét a városnak átadni 700.000 lejért, amely összeget a város túlzottnak találta.

## COMFORT PENSIO.

Kényelmes, modern családi otthon. Kétszobás konyha. Szakszerű diétás ellátás. Hideg-meleg folyóvíz. Budapest, IV. Petőfi Sándor-ucca 5., I. emelet. (volt Korona herceg-u.) Telefon: 896-08.

Ma foglalkozott az interimár-bizottság újból a Lövészegylet kérdésével. Lulai Cornel dr. elnök utalt arra, hogy a Munkácsy Mihály-ucca meghosszabbítása küszöbön áll és ebben az esetben a Lövészegylet pavilonjának egy részét, amely éppen utbaesik, amúgy is le kell bontani. A maga részéről azt javasolta, kötelezzék az egyletet a megjelölt rész lebontására. Az épület fennmaradt része birtokában maradhat, amennyiben karbantartja az épületet és tovább üzi azt a sportot, amelynek érdekében a várostól a területet kapta. A bizottság elfogadta az elnök javaslatát és felszólította a mérnököt, hivatalt, készítsen el megfelelő tervet annak megállapítására, mit kell az épületről lebontani.

— Szabadlára helyezte a vádtanács a késelő asztalos, Gyengevári Sándor aradi asztalos, aki ellen Ludosan vizsgálóbíró tegnap elrendelte a vizsgálati fogságot, mert sógorát egy családi perpatvar következtében késsel összeszurta, ma állott a vádtanács előtt. A vádtanács Cuciuc Aurél ügyvéd kérelmére elrendelte a késelő asztalos szabadlára helyezését, a vizsgálat azonban tovább folyik ellene. Gyengevári a vádtanács határozata következtében ma délben elhagyta az ügyészség fogházát.

## Könyvtára hiányos

# A HALHATATLAN KÖNYVEK nélkül

Alósr balról jobbra:

Pierre Lotfi  
Abel Hermant  
Barbusse  
Remarque  
Szántó György  
Gogoly  
Reymont  
Emil Ludwig  
Boleslav Prus

Ülősr balról jobbra:

Bulwer  
Dorgelés  
Daudet  
Wassermann  
Renan  
Victor Hugo  
Romain Rolland  
Dickens  
Meredith  
Turgenyev  
Thomas Mann  
Gobineau  
Strindberg



## HALHATATLAN IRÓK — HALHATATLAN MŰVEI

Hihetetlen olcsó áron

**40 kötetben** félbőr kötésben.

kedvező fizetési feltételek közlésére kérje a csatolt szelvényt

3714

E szelvény beküldése Önt semmire sem kötelezi

**Vidor Manó könyvkereskedése**

A. E.

Oradea, Bdul Reg. Ferdinand 2.

Szíveskedjék velem közölni, milyen kedvező feltételek mellett szállítja a HALHATATLAN KÖNYVEK 40 kötetes sorozatát.

E szelvény engem semmire sem kötelez.

aláírás.

pontos cím.

## H I R E K.

### Eltűnt egy francia gyémántkereskedő.

Rejtélyes bűntény Marsoilleben.

Párisból jelentik: Szenzációs bűnténnyel foglalkozik Marseille rendőrsége. Anton Alquier ismert gyémántkereskedő titokzatos körülmények között eltűnt. A kereskedőnél eltűnése napján nagyértékű gyémántok és drágakövek voltak. Pár nap múlva autóját gazdátlanul találták a város közelében levő Arles-csatornánál, erősen megrongált állapotban. A kocsiban belsején meglátszott, hogy élet-halál harc folyt benne. A nyomozás adatai szerint az eltűnés napján a gyémántkereskedő egyik ismerőse, Arifond gyáros levelet kapott tőle, melyben bejelenti, hogy üzleti utra indul autójával, s utközben meg fogja látogatni. A kereskedő azonban nem érkezett el barátjához.

Az Alquier-nél levő értékes drágakövek között egy fekete gyémánt is helyet foglal, amelyet százezer frankra becsültek, s amelyet két nappal előbb kapott bizományba. A kereskedő a gyémánt részére külön zacskót készített a hűgával. Eltűnésével kapcsolatosan nemcsak az hírlak, hogy a kereskedőt meggyilkolták s kirabolták, hanem az is, hogy a kezére bizott értékekkel megszökött. Ezt a feltevést alátámasztja az a körülmény is, hogy eltűnése előtt néhány nappal egy barátjának kijelentette, hogy rövidesen külföldi utra indul. A nyomozás erős tempóban folyik.

— **Időprognózis.** Északnyugati légáramlással változókéony, mérsékelt meleg, túlnyomóan száraz idő várható.

— **A szenátus megszavazta részleteiben is a kultusztörvényt.** Bucurestiből jelentik: A szenátus mai ülésén úgy általánosságban, mint részleteiben megszavazta a kultusztörvény módosításáról szóló javaslatot.

— **Megszűnik a Bucuresti-Cluj repülőgépjárat.** Bucurestiből jelentik: A légügyi főparancsnokság bezüntette a Bucuresti és Cluj között közlekedő utasszállító légijáratot, miután a Kárpátok körzetében állandó viharok vannak. A beszüntetés csak addig tart, amíg az időjárás kedvezőre nem fordul.

### Pensió szobák Budapesten a Lujza - Pons óban.

Reggeli ebéddel napi 4.50 P.-től.

VIII. Párhuzamos Sándor-utca 17. Telefon: József 336-34  
E lapra hivatkozók 5% engedményt kapnak.

— **Helyiséget kap a Principele Mircea-egyesület Aradon.** A város interimár-bizottsága mai ülésén elhatározta, hogy a Principele Mircea-egyesület részére, amelyet eddigi helyiségéből kilakoltattak, a jótékony célra való tekintettel, helyiséget vesz ki. A város 1500 lej fizet havonta az egyesület helyiségeért.

### WALTER magántanfolyam

BUDAPEST, VIII. Rákóczi-ut 51.

Levelező oktatással készít elő magánvizsgára, érettségre.

— **Nyugdíjképesek lesznek az aradi gépüzemi tisztviselők.** Az aradi városi gépüzemi tisztviselők kérvényt nyújtottak be a városhoz, kérve, hogy fizetésükből a nyugdíjalapra levont összegeket küldjék be a központi nyugdíjpénztárnak, hogy ezáltal hivatalosan nyugdíjképesek legyenek. A város teljesítette a kérést és elhatározta, hogy visszamenőleg beinkasszálja a hátralékosoktól az összegeket és beküldi a nyugdíjpénztárnak.

### TISZA SZÁLLÓ

BUDAPEST, VII., Baross-tér 19.

Egy pár lépés a Keleti p.-u.-tól.

Teljes komfort. — Szobák 3 pengőtől.

## Hatvan férfi bestiális merénylete egy bárnó ellen.

Karlsbad botrányos szenzációja — A leány súlyos sérüléseket szenvedett.

Karlsbadból jelentik: Karlsbad egyik előkelő bariában egy feltűnően szép, huszéves leány mint konzumnő volt alkalmazásban.

A fiatal nőt tegnap reggel öt órakor vérbe-fagyva találták meg a karlsbadi futballpálya közelében és sérülései oly súlyosak, hogy kórházba kellett szállítani.

Szigoru rendőri vizsgálat indult meg az ügyben és kiderült, hogy a leány tegnap este hatvan tagu

férfitársaságban mulatott, amelynek tagjai hajnal felé az enyhe nyári melegben sétára indultak. A futballpálya közelében — az eddigi nyomozás szerint —

a hatalmas társaság megtámadta és mind a hatvanan erőszakot követtek el a bárnó ellen.

A prágai lapok először nem is adtak hitelt a fantasztikus hírek és csak most közölték, amikor a rendőrség már befejezte a vizsgálatot és mind a hatvan férfi ellen megindult az eljárás.

## Nyolc hónapi börtönt kért az ügyész Stinnes Hugó részére.

Berlinből jelentik: A Stinnes-féle perben az ügyész nyolc hónapi börtönt és 100 márka pénzbírságot követel H. Stinnes Hugó részére.

## Öngyilkos-klub — serdülő leányok számára.

A lengyel főváros szenzációs botránya. — Eddig 8 letartóztatás történt

(Az Aradi Közlöny berlini tudósítójától.) Az ideérkezett varsói jelentések egy szenzációs botrány kipattanásáról számolnak be. A jelentések szerint varsói előkelőségek egy csoportja megalakította az „Öngyilkosok Klubját” a serdülő leányok számára.

Ide azokat a fiatal leányokat vették fel, akik az iskolában történt bukásuk, vagy más szerencsétlenség miatt akartak megválni az élettől.

Részükre külön nihilista tanelőadásokat tartottak, amelyek főképen az életnek szabad akarattól való elhagyásáról szóltak. Ha a

leányok egyike azután bejelentette, hogy meg akar válni az élettől,

megjelöltek egy férfitagot, akinek, öngyilkossága előtt oda kellett magát adnia.

A klub módszere oly raffián volt, hogy a férfiak mindig ujjal és ujjal áldozatra tettek szert.

Nyolc vezetőségi tagot letartóztattak. A vizsgálat erős tempóban folyik. Az ügy orrúsi feltűnést keltett az előkelő varsói társaság körében, miután a klub tagjai nagyrészt ismeretlenek voltak.

— **Eljegyzés.** Elias Klári (Pecica) és Kulner Gyula (Pecica) jegyesek.

## Mégis legjobb a „MIRA” légyfógó.

— **Városi szubvenciót kap két aradi művésznövendék.** A város kulturális hivatalához két aradi művésznövendék kérvénye érkezett be, szubvenciót kérve külföldi tanulmányutjukra. A két kérvényező: Rubletzky Magda, az aradi szobrászművész leánya és Cornel Ivan. A bizottság elhatározta, hogy amennyiben az erre szolgáló alaphól még maradt, a megmaradt összeget a két művésznövendék között szétosztja. Ezzel kapcsolatosan a város interimár-bizottsága elhatározta, hogy ellenőrzi az eddig kiadott szubvenciókat, s azokat, akik segínyt kaptak a várostól, kötelezi, hogy külföldi tanulmányaikról szóló bizonyítványukat mutassák be, máskülönben megvonják tőlük a szubvenciót.

## Párisi egyetemi diplomával, francia nyelvből pótvizsgára előkészítik.

Benkert Klara, Arad, Str. Románului 8., II/10.

— **Borzalmas robbanás egy kínai municiógyárban.** Londonból jelentik: A Hong Kongból ideérkező jelentések borzalmas szerencsétlenségről számolnak be. A kínai Ji-Nan-Fu városban levő municiógyárban magyaranyu robbanás történt, amely nemcsak a gyárat röpítette a levegőbe, hanem az egész környéket romba döntötte. A katasztrófának az eddigi jelentések szerint körülbelül száz halottja és több mint ezer súlyos sebesültje van.

## A kapitálista mit mond:

Az ismeretek és szórakozások tőkése és nagybirtokosa lehet:

Vegye meg a hónap elsején és tizenötödikén a LANTOS MAGAZINT.



# LEGUJABB.

## Mária királyné, Károly extrónörökös és Stirbey herceg találkozása Klagenfurtban.

Bucurestiből jelentik: Az Epoca híradása szerint Mária özvegy királyné, Barbu Stirbey herceg kíséretében, Velesből Klagenfurtba utazik, ahol Károly extrónörökösrel találkozik. A találkozón jelen lesz Kaufmann bankár és

— Husz éves érettségi találkozó Aradon. Ma este érettségi találkozót tartottak Aradon azok, akik husz esztendővel ezelőtt az aradi kereskedelmi iskolában érettségiztek. A Fehér Keresztben rendezett banketten megjelentek: Suciu Valér kereskedelmi iskolai igazgató, Kabdebó Lajos és Török Aladár tanárok, az egykori növendékek közül pedig résztvettek: Bácskay József, Balogh Sándor, Berkovits Aladár, Breitmayer József, Balogh János, Crisan Demeter, Guj Tódor, Fülöp Győző, Halász Dezső, Kalmár László, Rácz Imre, Lambert Miklós, Nasitz Márton, Pap László, Pálffy György, Magurean Béla, Muntean Viktor és Zeiner Alfréd. Pálffy György üdvözölte a volt tanárokat és volt osztálytársakat, majd Suciu igazgató és Kabdebó Lajos tartottak meleghangú beszédet. A résztvevők a késő éjszakai órákig maradtak együtt a legjobb hangulatban. Holnap délelőtt 11 órakor a kereskedelmi iskola dísztermében gyűlnek össze, majd megkoszorúzzák az elhunyt tanárok sírját és üdvözlő táviratot küldenek a Strassburgban tartózkodó dr. Somogyi Gyula nyugalmazott igazgatónak.

### Fiuinternátus, Budapest, V., Sas-u. 15.

Fővess: elemi, középiskolai, kereskedelmi, tanulókat. Leggondosabb nevelés, sikeres tanítás. Kötelező német társalgás. Alacsony díjak. XX.-ik év. — Nyaraló-telep Olbersdorfban.

— Az aradi nyugdíjgyesület hivatalos közleménye. Ma, vasárnap f. hó 14-én fél 10 órai kezdettel egyesületi helyiségünkben választmányi ülést tartunk. Választmányi tagjainkat kérjük, teljes számban megjelenni sziveskedjenek. Özv. dr. Barbura Severné urasszonyt kérjük, jelenlegi lakcímét velünk sürgősen közölni sziveskedjék. Az elnökség.

— Jó emésztésünk lesz, ha reggelenként éhgyomorra egy fél pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet iszunk. A táplálkozási zavarok szakorvosai általánosan dicsérik a Ferenc József vizet, mert ez a gyomor és a belek működését előmozdítja, az epe kiválasztást fokozza, az anyagcserét megelékninti és a vért felfrissíti. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

— Zoalt Barth, a világhírű grafológus Aradra jön. Pár nap múlva érkezik, vendége lesz Aradnak. Barth, a világ egyik legkiválóbb pszihografológusa, akit világszerte a „Röntgenszemű” embernek neveznek. Aradra érkezik, Barth egyetlen riválisa Schermannak és nem tévesztendő össze a mindennapi jóskokkal. Megállapításait tudományos felkészültséggel végzi és nyilvános előadásokon magyarázza meg a grafológia lényegét.

— Az állatok meghódították Budapestet. Az emberek kedves barátainak, az állatoknak szentelt legújabb számát a Színházi Élet, mely külföldi mintára állatszámot adott ki. Ennek a gyönyörű kiállítású számnak tartalmából kiemeljük a következőket: Szereposztás, Irtó Kosztolányi Dezső. A nő és a kutya, Hány állat életébe kerül egy felöltözött nő, Szerellem az állatok világában, Madzag (Nádas Sándor kutya novellája), Intim Pista a pesti művészek kutyáiról, Hajnali látogatás az alagi sztaroknál, Brontosaurusok és hétfői sárkányok a pesti strandon. A legújabb hollywoodi divat a vadállat, Rintintin a filmkutya Budapestre érkezett. Ezeket a cikkeket kívül a Színházi Élet bőven beszámol a művészeti és társadalmi eseményekről. Uj szenzációs folytatás a titokzatos szerző regényéből. Nagy divat rovat. Darabmelléklet: A topáz. A Színházi Élet egyes száma 47 lej, negyedéves előfizetési ára 450 lej. Kiadóhivatal: VI. Aradi-ucca 10.

felesége is. A lap ama véleményének ad kifejezést, hogy attól fél, miszerint a találkozások alkalmával olyan ügyek kerülnek megbeszélésre, amelyek alkotmányváltozásról szólnak.

### Doktor családnál

Budapest, Izabella-u. 68/a II. 17.

külön uccai szobák.

Előbrangú ellátás havt 100.— Pengő

— A szülők figyelmébe. Az Aradon (új-aradi) állami német tannyelvű gimnáziummal kapcsolatos fiu-internátusban az 1929—30. tanévre bármely nemzetiségű középiskolai tanulók havt 1500 lej díj mellett teljes ellátásba felvétetnek. Tápláló étkezés, gondos felügyelet és nevelés. Érdeklődők naponta 10—12 óra közt nyerhetnek bővebb felvilágosítást az intézet igazgatóságánál, Ujaradon, Templom-ucca.

— Nyári szünet a törvényszéken. A szokásos nyári szünet az aradi törvényszéken hétfőn, július 15-én kezdődik.

— Cipője élettartamát megduplázza, ha új korától „SOLITAIRE”-el kezeli. A Solitaire foltokat kivesz, fényesít és konzerválja cipője bőrét.

## Kifosztották Vulpe volt szigurancafőnök lakását.

Vakmerő betörés történt ma délben Aradon. — Több százezer lej értékű holmit cipelték el ismeretlen tettesek Vulpe Szent László-uccai lakásából.

(Arad, július 13.) Ma délben megdöbbentő vakmerőséggel végrehajtott, nagyarányú betörés történt Aradon. Fényes nappal ismeretlen tettesek behatoltak Vulpe József volt aradi szigurancafőnök Szent László-uccai lakásába és az egész család távollétében, a lakást ugyszólván teljesen kifosztották.

Vulpe József felesége és gyermekei Menyházán nyaralnak és magukkal vitték a cselédséget is. Vulpe József ma hivatalos ügyekben volt távol lakásától. Délben azonban hazatért lakására, mindent a legnagyobb rendben talált és ismét eltávozott hazuról. Amidőn később visszament, a legnagyobb megdöbbenéssel konstataulta, hogy

lakása tárva-nyitva áll, ajtajának két biztosító zárját a tettesek rendkívül ügyes módon feltörték és benn a lakásban mindent felforgattak. Az összes elmozdítható értékeket elemelték. Nagyerékű, elvihető értéktárgyakat, ékszereket, berendezési cikkeket halomszámra vitték el, úgy, hogy a kár több százezer lej.

Az egyes butorokat elmozdították és az egész lakás belső képének az a látzata volt, hogy a tettesek a lopáson kívül arra is törekedtek, hogy az egész lakás berendezését összehányják. A nyomozás feltevései szerint a betörést régen körözött szervezett betörőbanda követte el.

## Csoda történt egy kisleánnyal Buzaumegyében

Nyitott ablakon át, szülei jelenlétében, valóságos közápor hullott egy 13 éves leányra, aki semmi fájdalmat nem érzett. — Ezután kolostorba helyezték el, bevonulásakor pénzeső fogadta. — Fővárosi tanárok utaztak a színhelyre, Buzaumegyébe, az okkult eset tanulmányozására.

(Buza u, július 13.) Buzaumegye lakosságát egy különös eset tartja izgalomban, Plescoi községben, Persiteanu Elene 13 éves iskolásleánnyal rejtélyes dolgok történnek, melyek széles tápot adnak a babonás lakosság mendemondáinak.

Néhány nappal ezelőtt keletkeztek a rejtélyes tünetek. Egyik este a kisleány szüleivel ült lakásuknak udvari szobájában és a nyitott ablakon át valóságos közápor hullott a kisleányra, aki csodálatosképpen semmi fájdalmat nem érzett, habár nagy kövek is estek rá.

A családtagok először azt hitték, hogy rakoncátlan suhancok dobálnak köveket és a család fő egy hatalmas gyertyatartóval a kezében, kiment az udvarra, hogy megnézzék, ki dobálja a köveket. Az udvaron nem talált senkit, azonban mikor megfordult, hogy a házba menjen.

egy láthatatlan erő kiragadta kezéből a súlyos gyertyatartót és a nyitott ablakon át a kisleányhoz csapta, akinek csodálatosképpen most sem okozott fájdalmat a súlyos gyertyatartó ütése.

Másnap este megint kövekkel és almacsutkákkal dobálták meg láthatatlan, annak a kisleánnyal

akinek az ütések semmi fájdalmat nem okoztak. A csodálatos eset híre elterjedt a megyében és a profetus jelenlétében szintén megismétlődtek a rejtélyes kőhajítások.

A kisleányt most szomszédai tanácsára a Rátești községben levő apaca-kolostorban helyezték el.

A kisleányra, amint belépett a kolostor kapuján, a láthatatlan kezek pénzesőt bocsájtottak és számos 1 lejes és 50 banis ezüst pénzdarab hullott rá.

A pénzeső még egy izben megismétlődött tegnapelőtt és azóta nem érkezik hír róla, hogy a dobálások megismétlődtek volna.

A rejtélyes eset felkeltette az orvosok figyelmét is és most számos neves fővárosi ideggyógyász és okkult tudományokkal foglalkozó egyén keresi fel a kisleányt, hogy vizsgálatnak vessék alá.

Polgárliskola, gimnáziumi, reáliskolai

magánvizsgálója, vagy érettségije

ügyében keresse fel e címet:

Budapest, VIII., Szilgyetvári-u. 22. III/4

## Amikor a kolera dühöngött Aradon.

Negyveszerhétzáz ember esett áldozatul az 1873-74. évbéli járványoknak. — Az 1873. évi bécsi „Krach” és Atzél Péter. — Avad történelmének sötét lapját.

(Arad, július 13.) Ezuttal Arad múltjából egy szomorú fejezetet írok meg, az 1873-as és az 1874-es évekből, melyek sötét betűkkel vannak feljegyezve Aradváros történetében. Az emlékeztetés 1873. évi bécsi „Krach”, a nagy fözsdeválság az aradi piacra is igen súlyos hatással volt. A pénzügyi ráhunk is olyan aggasztó dimenziókat öltött, hogy mindennemű nevezhető üzletben teljes pangás állott be Aradon. Számos céget — közöttük sok elsőrangú — bukás fenyegetett. Ehez a pénzügyi séghez még hozzájárult a rossz aratás; az 1873-ik év június havában pedig a nagy erővel fellépett förtelmes, pusztító kolera, amelyet három hónapi küzdelem után sikerült megfékezni. Sokan osztoznak annak a nagy munkának dicsőségében, mellyel sikerült a várost ettől a kellemetlen vendégtől végleg megszabadítani, de mégis a legnagyobb részük dr. Darányi János. Aradváros nagynevű főorvosa, dr. Kabdebó János és dr. Vass Sándor járványkórházi orvosoknak volt az epidémia elfojtásában, akik fáradhatatlan erőfeszítéssel, önfeláldozással és hősiességgel végezték nagy munkájukat. De érdemet szerzett a járvány elfojtásának munkájában a város polgárságából alakított járványbizottság is, melynek tagjai: Horváth Ferenc elnök, Csiky Károly jegyző, dr. Darányi János főorvos előadó, dr. Szondi István, báró Bánhidy Béla, Barabás Péter, Goldschelder Henrik, Keppich Zsigmond, Illits János, dr. Köpf János, dr. Matahovszky, Rotter János, dr. Robitsek Mór, Boros Márton, Andrányi Károly, Ring Károly, Szarka János és Tiszti Lajos voltak.

Alighogy megszabadultunk a koleraától, újabb betegségek következtek. Az 1874-ik év elejétől kezdve a várost folyton újabb és újabb járványos betegségek gyötörték. Januárban kiütött a hólyagos himlő és május végéig dühöngött. Ezután jött a vérheny, súlyos torokbajok, vízkór, végre a kanyaró, mely december végéig tartott.

A kolerának közel 3000, a többi járványos betegségeknek 1700 emberélet esett áldozatul. El lehet mondani, hogy ezek a két éven át tartott járványok a város lakosságát megtizedelték, mert akkoriban Aradváros lakossága 30.000 lelket számlált.

A járványokkal együtt fellépett gazdasági válságot már könnyebben és veszélytelenebbül sikerült elhárítani.

Atzél Péter, Aradváros jeles fia teljes erejével sietett, hogy az aradi piac számára olyan pénzügyi segítséget szerezzen, amelynek segítségével a további válság eikeríthető legyen. És ennek az Atzél Péternek személyes tekintélye, befolyása és valóban nagy összeköttetésénél fogva sikerült is megszereznie a szükséges pénzügyi összeget, amit azután a bécsi Nemzeti Bank utalt ki Aradnak. Így ez a gazdasági és anyagi vihar elvonult a város felett.

Aradváros törvényhatósága sietet is háláját leróni. A város képviselőtestülete rendkívüli közgyűlésre gyűlt össze és Kristófy Zsigmond lelkes beszédben méltatta Atzél Péternek a város ügyének intézése körül szerzett eme nagy érdemeit. Hász Sándor azt indítványozta, hogy a város halálja jeléül festesse meg Atzél Péter életnagyságu képét örök emlékképen. Az indítványhoz még többen hozzá szólottak, azután pedig zajos éljenzések között egyhangulag fogadták el az indítványt. A kép csakhamar el is készült és nagy ünnepségek között függesztették ki a városi háza disztermében.

Rövid idő elteltével azután Aradváros egész lakosságának egy régi óhajta is teljesedett, Dáni Ferenc városi főispán távozása folytán megüresedett főispáni állásra Atzél Pétert nevezte ki a király.

A székfoglalás alkalmával összehívott rendkívüli közgyűlésen impozáns módon nyilvánult meg a lakosság öröme. A törvényhatósági bizottság tagjai, a vármegye küldöttsége nagyrészt diszmagyarban jelentek meg Tadjay Károly akkori alispán elnöke alatt. A

vármegye küldöttségében voltak Biró Imre, Kornya János, dr. Matahovszky Nándor, Nachtnébel Ödön, Köpf György, Tagányi István, Urbán Iván. Megjelentek még a katonaság képviselői Hauser Károly ezredes vezetése alatt, Lakatos Ottó záradfőnök és még igen sokan. Az uccákon és tereken pedig hűmpölygött a nép és folyton éljenezte Atzél Pétert.

Arad ama szerencsés városok közé tartozik, amelynek mindig akadtak kiváló fiai. Az utódoknak pedig kötelességük gondoskodni arról, hogy a város ilyen érdeműs és ideális nagyjainak emléke ne merüljön a feledés homályába. Csiky Károly.

## Sport.

### A Hellas nemzetközi tenniszversenye.

Súlyos küzdelmek a mai mérkőzéseken.

A tegnapi és mai esős idő megakadályozta a verseny menetét és így azt egy nappal később — hétfőn — fejezik be.

A külföldi versenyzők és Arad legjobbjai biztosan haladnak a döntők felé. A mai mérkőzések közül a legszebb küzdelmet nyújtotta a budapesti Wienerné és az AKE fiatal Kabdebó Imijének a találkozása. A győzelmet csak kemény küzdelem után sikerült megszereznie a rutinosabb Wienernének, a jóképességű aradi leány fölött, aki ez alkalommal — mint már több ízben is — nagyszerű játékkal lepte meg a közönséget. A mai mérkőzések közül szép sportot nyújtott még Welwárt—Straub kettős küzdelme a Török—Székely-párral, amit csak a harmadik setben sikerült megnyernie a jobb Welwárt—Straubnak.

A mai eredmények: Férfi egyes, „Hellas” vándordíj: Straub—Dizmatsek w. o. Halter—Vámos 6:3, 6:4. Férfi egyes Aradváros bajnokságáért: Farkas—Somló 6:2, 6:8, 6:0. Székely—Fülöpp w. o. Bleyer—Popescu 6:1, 6:1. Straub—Giurgiutiu w. o. Straub—Metianu 6:4, 5:7, 8:6. Női egyes, Aradváros bajnokságáért: Giurgiutiu—Liszka 6:4, 6:3. Zizovits 6:0, 6:2. Bokorné—Marton 6:4, 6:1. Wienerné—Kabdebó 6:3, 7:5. Lates—Giurgiutiu 6:3, 6:0. Zizovits—Obetkóné 6:2, 6:3. Férfi páros Aradváros bajnokságáért: Farkas—Hamburger — Somló—Genud 6:1, 6:3. Székely—Török — dr. Fantanar—Gyuris 6:3, 6:2. Welwárt—Straub — Török—Székely 6:0, 7:9, 6:4. Vegyes páros Aradváros bajnokságáért: Dörner—Folbertné — Farkas—Giurgiutiu 6:1, 6:3. Székely—Kabdebó — Aranyossy—Staubert w. o. Schimmer—Tunner — Pöhm—Lusztig 6:3, 6:2. Rozvan—Klein — Petrovits—Bodnár 6:7, 6:1. Férfi egyes II. osztály: Petrovits—Gyuris 6:1, 6:1. Bradiceanu—Farkas L. 6:1, 6:4. Női egyes II. osztály: Aszlán—Somogyi 6:3, 3:6, 7:5. Kabdebó—dr. Farkasné 6:2, 6:1.

O Országos Kotoréke kiállítás és verseny rókára és borzra. Augusztus hó 25-én tartja meg országos versenyét a Romániai Ebtenyésztők országos egyesületének aradi szakosztálya a városligetben. A szakosztály elnöke, báró Bánhidy Sándor, a rendezéssel karöltve minden lehető elkövet a kiállítás sikere érdekében. Már is több magános és egyesület, valamint vadásztársaságok ajánlottak fel tiszteletdíjakat. A zsűri a következőképen alakult meg: Küllembiró az általánosan ismert szaktekintély, S. Kovách Sándor Ujarad, versenybíró Piller Károly Budapest, versenyintéző: Palkovits András Arad. A kiállítás és versenyre a nemes kennelek (tenyésztők) nevezik be importált és saját tenyésztésű ebeiket. Már is nagy az érdeklődés a tenyésztői díj iránt, melyre a jelek szerint legtöbb kilátása van Palkovits András aradi „Splendid” tenyész-kennelének. Ezen kiállítás és versenyre csak kotorékeket lehet benevezni és pedig: Fox-Terriereket, Scott-terriereket, Irterriereket, Sealyham terriereket és tacsokókat. Nevezési határidő 1929 augusztus hó 15-ike. Nevezni lehet: S. Kovách Sándor, a fox-terrier szakosztály elnökénél Ujaradon, Rozália-ucca 10. és Palkovits András Caffé-Restaurant Arad a városházával szembe.

## A VÉTELNÉL

# OLCSÓ

de a használatban, minőségénél fogva

## MÉG SOKKAL

# OLCSÓBB

## A VALÓDI

# DORCO

## VÁSZONCIPŐ GUMMITALPPAL

Győződjék meg a



védjegyről!

O Nem kap a Transylvania sporttelepet. Az aradi Transylvania sportegylet kérvényt nyújtott be a napokban a városhoz, területet kérve sportpálya részére. A város interimarbizottsága mai ülésén foglalkozott a kérelemmel és elutasította.



## A kereskedelmi levelek és táviratok luresaságai.

Csak röviden!

Egy marhakereskedő a következő sürgönyt adta fel üzletfelének:

„Ha ököre van szüksége, forduljon hozzám.”

Ugyanez az ökrök feladását így jelezte: „Hat ökr elment, holnap jövök ön.”

Sürgető levél.

Már több ízben írtam Önnek, hogy Lej 2.400.— tartozását kiegyenlíteni sziveskedjék. Ugyiátszik leveleim nem jutnak birtokába, ha jelen soraimat sem kapja kézhez, kérem vegye tudomásul, hogy tovább nem várok, stb.

Felesleges levél.

Vidéki rőfösáru kereskedő az alábbi sortkat írta a nagykereskedőnek:

„T. Bachrach ur!

Küldjön nekem postafordultával abból a barna barchetből 3 véget, amiből utójjára vettem, stb.

Utóirat. Most mondja a feleségem, hogy talált a puld alatt még egy véget abból a barchetből, egyelőre ne tessenek küldeni.”

Szórakozott főnök.

„Vettük f. hó 24-ikéről kelt mb. levelét, amelyet főnök urnak távolléte folytán csak ha-zaérkeztek tudunk érdemlegesen elintézni, stb.”

A főnök a sok levél között ezt is aláírta.

Megrendelés.

Egy butorgyáros a következő távirati megrendelést kapta:

„Küldjön azonnal árjegyzék szerint 2 ágycat, 2 éjjeli szekrényt, egy asztalt, hat széket.”

A butorok feladását a következő távirattal tudatta:

„Ágycat, szekrényt, asztalt feladtam, szé- kem nincs.”

ni.

mag  
két l  
Ezt a  
fel, h  
a hely  
igyeke  
ket és  
donos.  
nem lel  
eredmé  
nehéz a  
milen be  
ben lemo  
összessége  
lőket, hog  
ne bocsátko  
vében jelen  
utasítsák el.

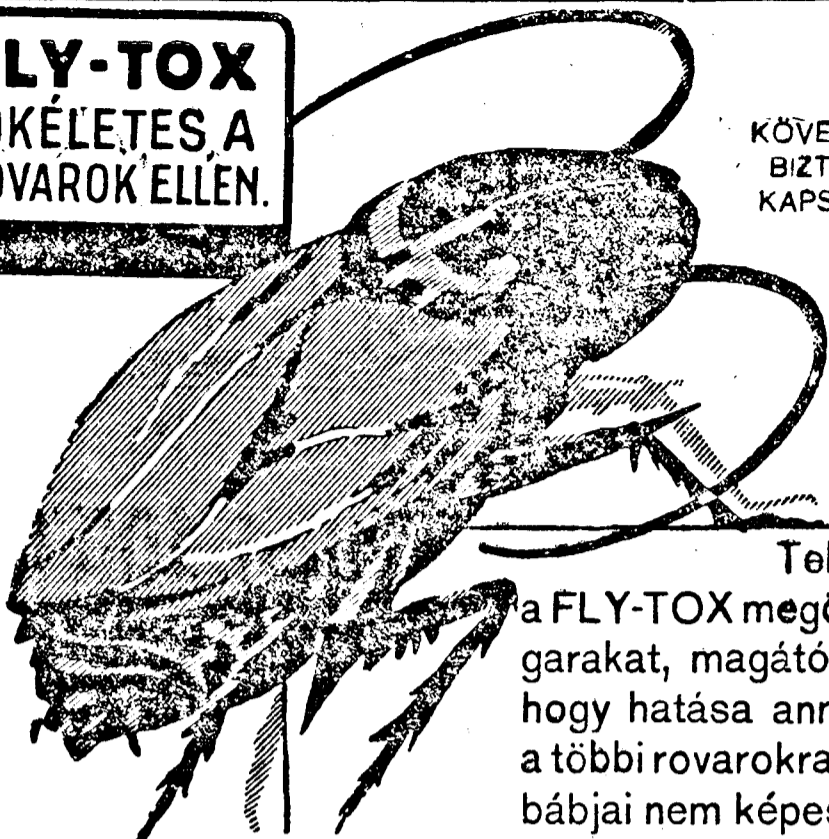
= Csődő  
restkedő. Ster  
vánnyal fordul  
vényszékhez  
megindítását.  
val szemben a  
aradi törvényes



Az  
 Evet.  
 sa. —  
 ida. —  
 5. Toin.  
 Ty. —  
 — 109.  
 — 114.  
 19. Gob-  
 alité. —  
 igazság,  
 6. keveset  
 5. Klee.  
 10. Gou-  
 14. Asita.  
 án édes a  
 26. Ábránd.  
 34. Orth. —  
 — 43. Ergo.  
 öke. — 51. A  
 Elent. — 59.  
 sura. — 66. Er.  
 Szent. — 77.  
 De. — 85. Seroo.  
 itro. — 91. Arad.  
 — 100. Patat. —  
 i. — 107. Tunika.  
 apá. — 115. Leie.  
 m. — 123. Meg. —  
 129. As.

NY MEGFELTÉSE  
 HANEM A KIADÓ  
 EK ESTIG BEKÜL

**FLY-TOX**  
TÖKÉLETES A  
ROVAROK ELLEN.



KÖVETELJEN  
BIZTOSÍTÓ  
KAPSZULÁT

2722

Tekintve, hogy a FLY-TOX megöli a svábogarakat, magától értetődik, hogy hatása annál nagyobb a többi rovarokra, melyeknek bábjai nem képesek ellenállni

**AFLY-TOX-NAK**

Egyetlen illatosított rovarirtó.

A tudomány által elfogadott rovar pusztító szer.

KAPHATÓ: AIDROGUERIA, GYÓGYSZERTÁR ÉS ILLATSZERTÁRAKBAN  
Nagybani lerakat: București, Str. Plantelor, 26.

**Ismét elhalasztották a tárgyalást az ottlakai selyemcsempészek vesztegetési ügyében.**

Spinner Moise nem jelent meg a tárgyaláson, mert Bucurestiben le van tartóztatva

(Arad, július 13.) Ma ismét az ottlakai selyemcsempészek ügyével foglalkozott az aradi törvényszék Hortopan—Seracu-tanácsa. A selyemcsempészettel kapcsolatos ismert vesztegetési ügyben volt mára kitűzve a tárgyalás. Valamennyi vádlott meg is jelent, csupán Spinner Moise bucuresti-i kereskedő, aki ellen már az elmúlt tárgyaláson távollmaradása miatt elfogadási parancsot adott ki a törvényszék, nem jelentkezett.

Spinner ugyanis egy másik selyemcsempészési ügyből kifolyólag Bucurestiben le van tartóztatva.

amiről azonban eddig még nem érkezett meg az aradi törvényszékhez a hivatalos értesítés. Dr. Miclosi ügyvéd kérte a törvényszéktől, hogy a múlt tárgyaláson kiadott elfogadási parancsot vonják vissza, a védő kérését azonban a bíróság elutasította. A tárgyalást pedig ismét elhalasztották.

**Kedden tárgyalja a törvényszék Fáskertti Tibor mindkét ügyét.**

(Arad, július 13.) Ma délelőtt ismét elővezette egy fegyveres börtönőr a fogházból Fáskertti Tibor hírlapírót, a megszünt Virfadat, volt felelős szerkesztőjét. Ismeretes sajtóperére volt mára a Ianculescu—Ionescu-tanács előtt kitűzve a tárgyalása.

Popescu törvényszéki bíró, kirendelt ügyész kérte a tárgyalás megtartását, míg dr. Gherman Dante védő arra hivatkozott, hogy ezekért a cikkeért, amit az ügyészség inkriminált, már egy ízben elítélte a törvényszék Fáskertti és a tábla amnesztáiban részestette és miután a táblától még mindig nem érkeztek meg az iratok, kérte a tárgyalás elhalasztását. A törvényszék helyt adott a védelem kérésének és a tárgyalást keddre halasztotta el.

Kedden tárgyalja a törvényszék Fáskertti-nek és Radix Károly famunkásnak azt az ügyét, ami miatt május elseje óta előzetes le-tartóztatásban vannak és így kedden a törvényszéknek egész napját igénybe fogja előreláthatólag venni Fáskertti Tibor.

**Jól jövedelmező  
nagyobb bérházat  
keresek megvételre.**

Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3818

**Szerkesztői üzenetek.**

Szöke asszony (Deák Péter-ucca.) Hát persze, hogy nem lehet, levele tele van a legkedvesebb elment mondasokkal. Kapacitál bennünket, illetőleg saját magát, hogy azt, akit szeret, nem lehet csak gyűlölni. Mi pedig azt mondjuk: nem tudja, csak szeretni. Ők, a miket kifogásol az illetőben: a megszokott emberi gyarlóságok, de hát van-e ember hiba nélkül? Kérjük, ne tartson haragot, mert, akárhogy is csodálkozik a megállapításunkon, önben is van ám hiba. Például te van mindjárt: a haragtartás, az alkalmazkodni nem tudás, a hirtelen felfortyanás. Ha két ember szereti egymást, első kötelességük a szíveikkel szemben az egymáshoz való simulás. Azt pedig verje ki a fejéből, hogy ön gyűlöli őt. Hígyjen nekünk: Ön szereti. Akármilyen dühös is ránk, ez a megállapításunk. Hiszen levelednek minden állítása más mond, mint amit hirdet. A levelet pedig, asszonyom, a szívével írta. És mi báró Eötvös Józsefet citáljuk: — Ne higgy oly gondolatban, melynek szíved elletmond. — Olga. A női lábakat boka felett kar csúvá tenni gyakran sikerül szakszerű masszázssal és pólizással. — H. F. A reuma és köszvény nem győz az. Először biztos diagnózist kellene otvossal megállapítani. Ajánlatos az ilyen betegséggel egyszer 7 jó specialistaéhoz fordulni. A méhcsípéssel való gyógykezelés még nem vált be annyira, hogy azt próbálásra ajánlani lehetne. — Róm. Kat. hívó (Lippa.) A hitközségnek igenis joga van hozzá.

I. B. Resita. A kérdezett cím: Hercules celluloid gyár (Arad).

**Fizessen elő**  
a legnagyobb magyar lapra, az  
**UJSÁG-RA**

leggyorsabb hírszolgálat,  
a legjobb munkatársak:

*Kóbor Tamás, Márai Sándor, Lynkeusz, Szomoró Emil, Pünkösti Andor, Elek Artur és a magyar irodalom legjobb erői írják a lap minden sorát.*

**Előfizetési ára:**

Egy óra... 200 lej  
1/4 évre... 500 lej

Előfizetéseket felvesz:  
**PALLAS HIRLAPIRODA, Cluj.**

**NYILTTÉR.**

E rovat alatt közírókat nem vállalunk felelősséget.  
**ÉRTESETÉS.**

Van szerencsém a nagyérdemű közönség, különösen a borbély és fodrász urak szives tudomására hozni, hogy a SPITZ fél

**Köszörs-üzemet**  
Arad, volt Lázár Vilmos-ucca, Földes patikával szemben átvettem és azt bécsi munkaerővel folytatom.

Elvállalok minden szakmába vágó munkát. Ugyanott új berítés, olto, hajvágó gép, szobkés stb. kapható. Ernyőjavítást és átalakítást vállalok. Szives párfogást kér: 3811

**Tell Gusztáv.**

A Piața Avram Iancu (Szabadság-ter) és Sír. Banatului (Asztalos Sándor-ucca) sarkánál, a hetipiac legélénkebb helyen

**bolthelyiség,**  
**azonnalra kiadó.**

Cím az „Aradi Közlöny” kiadóhivatalában.

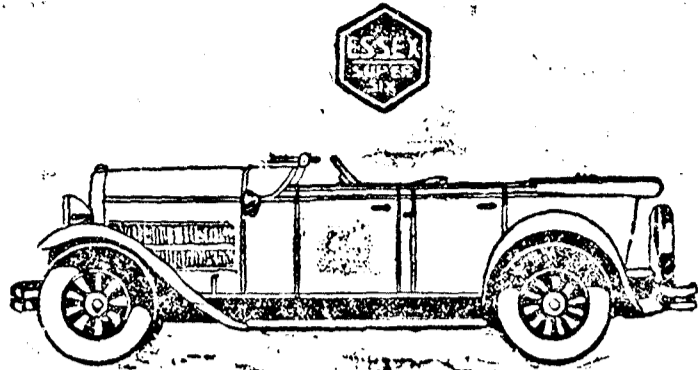
A szerkesztésért ideiglenesen  
**SALGÓ HENRIK**  
felel

**Julius 30-án megszűnik a kiárusítás**  
**Berta Testvéreknél** és ott állványok, pultok és egy 4-es **Arnheim pénzszekevény eladó.**

**Vas-fürdő**

ujjonnan átalakítva, **Reggel 5-től**  
minden kényelemmel **este 10-ig**

# EMMA "CHALLENGER"



A világ legjelentékenyebb automobilgyárainak utolsó alkotása

Turing Lej 195.000

Coach „ 225.000

Sedan „ 235.000



Romániai vezérképviselő:

## CREDITUL EXTERN S.A.

Képviselők még egyes kerületek részére kiadatnak.

### Automobil-osztály

118 Calea Victoriei

3777

Bucuresti.

**NAGYBAN LINOLEUM KICSINYBEN**  
 VIASKOSVÁSZOM, GUMMIÁRUK, VIZMENTES PONYVAK,  
 bőrutánczátok, kókusz lábtörölők, gummikabátok,  
 fürdősapkák, fürdőcipők, kalocsák, gummijátékok  
 stb. és választékban, szolid árak mellett:  
**STECKL ADOLF linoleum áruházában**  
 ARAD, Bulev. Regina Maria 8.  
 BRASOV BUCURESTI.

**BUTORIT**  
 vásároljon a termelőktől! Az aradi LOCUINTA lerakat, ui tagokkal kiegészítve, ajánlja olcsó BUTORIT egyszerű és a legmodernebb kivitelben.  
 STR. HORIA (volt SZÉCHENYI és FERDINAND-UCCA) sarok. 3336

Nemesak a földnek a helyes megmunkálása, hanem a  
**NOSPRASEN-nal**  
 (peronospora és hernyók ellen) és  
**SOLBAR-ral**  
 (lisztharmat ellen)  
 való permetezések is meghozzák a kívánt eredményt!  
 Kaphatók:  
 „Romant” S. A., Timisoara, I., Bánáti-ház.  
 Feszler Károly, Arad és Maderat.  
 Mezőgazdák Kereskedelmi R. T., Arad.  
 Erdős Pál, Arad.

**CEMENT- és AGYAGIPARI GEPEK,**  
 u. m. cementtetőcserepek, üreges-betonblokkok, cementlapok, csövek, kutgyűrűk, vályuk stb. gyártására. Ia. cement-festékek. Agyagtégla és cserépprések, hengerművek, közuzók, komplett cement- és agyagipari berendezések.  
 Raktárról szállítja:  
**„MODERNA” Építőipari Gépek R.-T.,**  
 Braşov, Kis-ucca 12. szám.  
 Mielőtt gépeket vásárol, tekintse meg raktárunkat.  
 Költségtetések, presneknek dímentesen.

**Üzletvevők figyelmébe!**  
 Nagyforgalmu fűszerüzlet, teljes berendezéssel, italmérési és trafik-joggal, 3 szobás lakással, 5000 lej bavi bérért sürgősen kiadó.  
**HAASZ-iroda Arad, Str. Eminescu (Geák Ferenc-ucca) 12. sz.**  
 Majdnem az összes betegségek, bármilyen elnevezésűek, biztosabban gyógyulnak természet-gyógyászat alapján, de első-sorban a betegnek akaraterejével.  
**Dr. Tamásdán István** egyetemes orvos-tudor. Rendel: kedden és pénteken Arad, Strada Cornel Popescu 18. szám. Szerénveknek ingyen.

Gyártelepre, gazdaságba, anyahelyettes-nek, magános ur, vagy urúhöz  
**házvezetőnőnek**  
 menne egy középkorú, intelligens nő.  
 Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 3779  
**Magánház fűszerüzlettel eladó.**  
 Ujmikalaka, F6-ut 21.  
 villanyos megálló. 3817  
**PÁLMAI JÁNOS, Mikalaka.**

**Ha alkalmi,**  
 vagy ajándéktárgya-kat mérsékelt áron ohajt beszerezni, keresse fel  
**SALGONÉ** bizományi üzletét Arad, Str. Horia (Szechenyi-u.) Neuman-palota.

**ELADÓ**  
 két darab kisebb lakóház, az egyik újonnan épült, kedvező fizetési feltételek mellett gyermekkorház mögött. Ugyanott két egyszobás lakás kiadó. Bővenbet Vlatt Istvánnál, Str. Ghiba Birta 40 3793  
**Eladók**  
 dusan faragott diófa ebédlők elsőrendű kivitelben, mérsékelt árban  
**Klein Gyula** műbutor-asztalos-  
 nál Bulev. Regele  
 Ferdinand No. 6. 3139



**Olcso házeladások!**

Belvárosban 8 lakásos ház 120.000 lej évi jövedelemmel, 600.000 lejért. A volt Szabadság-tér közelében 4 lakásos ház 84.000 lej évi jövedelemmel 400.000 lejért. Ugyanott 8 lakásos ház 90.000 lej évi jövedelemmel 470.000 lejért. A villamos állomás közelében új ház 3 szobás lakással, zárt folyosóval 260.000 lejért. A volt Török Gábor-uccában 5 lakásos ház kerttel 525.000 lejért. A volt Varjassy Lajos-uccában földszintes ház 1x3 és 2x2 szobás lakással 525.000 lejért. Belvárosban emeletes bérház 6 lakással, iparműhellyel, 16.000 lej NAVI jövedelemmel 1.300.000 lejért. — A volt Thukóly-tér közelében szép magánház 4 szobás, fürdőszobás lakással, parkírozott udvarral 425.000 lejért. A lötéron bérházak üzemhelyiségekkel havi 20-60 ezer lej jövedelemmel. A belvárosban magánházak 3-6 szobás előzárható lakással, kerttel, eladók. — Megbízott: Haász Albert irodája Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 12. szám.

**Amerikai elutazásom miatt**

1000 **birtokeim eladó**, 5 hold szálló, villamos megállótól 10 perc, a házamnál 3 hold hozzávaló felszereléssel. **Olaj: Bartók László Paulis.**

No. ad. 2109-929.

**LICITATIE.**

Comunitatea de avere din Caransebes vinde pe calea licitatiei publice cu oferte inchise si sigilate in ziua de 19. Iulie 1929. ora 12 a. m. urmatoarele cantitati de lemne de foc de fag calitate buna ab vagon gara de incarcare:

1. 3800 tone, tãiere 1929. din depozitul firmei Industria forestierã Mehadia gara Mehadia;
2. 500 tone, producția anului precedent, din depozitul firmei Hugo Weisz & Co. gara Teregoava;
3. 2500 tone, tãiere 1929. din depozitul firmei „Petroasa” gara Armenis.
4. 500 tone, producția anului precedent, din depozitul firmei Mundus gara Belta-Sãratã.
5. 390 tone, producția anului precedent, din depozitul firmei „Titan. Cãlan, Nãdrag gara Glimboca.
6. 400 tone, producția anului precedent, din depozitul firmei Gh. Morariu gara Cireșa Banat.
7. 1000 tone, producția anului precedent, din depozitul firmei D. G. Fischel Fii gara Vãlisoara.

Ofertele se vor inainta pãnã la data de 19. Iulie 1929. ora 11.30 a. m. in biroul Direcțiunii Generale a Comunitãții de avere atãșându-se la ofertã in plic si chitanța Casseriei Centrale a Comunitãții de avere asupra garanției provizorii depusã in numerar de 5% din valoarea integralã a cantitãții pentru care sã dã ofertã.

Sã admite inaintarea ofertelor pentru intreaga cantitate, pentru singuraticele grupuri, precum si oferte parțiale.

Comunitatea de avere își rezervã dreptul de a alege intre oferte si de a respinge toate ofertele in caz de inconvenientã, enunțãnd ca principiu, cã va adjuceca pe baza prețului, a condițiunilor de platã si a garanției mai avantajoase pentru instituțiune.

Condițiunile de licitație (Caet de sarcini) sã pot vedea in orele de serviciu la Direcția Generalã a Comunitãții de avere in Caransebes si la ocazele silvice Ohababistra, Caransebes, Teregoava si Orșova.

Amatorii sunt obligați a declara in ofertã, cã cunosc aceste condițiuni si sã supun lor.

Ofertele intrate dupã termenul sus fixat nu sã vor avea in vedere.

Comunitatea de avere Caransebes.

**8 năpos olcsó vásár!**



Tulhalmazott raktár miatt!!!  
**Porcellán, kristály**  
**a jándék tárgyak:**  
Etkező és üveg szervizek  
Patent „REX” üvegek  
Befőttés, uborkás üvegek  
Fagylalt gépek

**M. FISCHER Arad**



Fehér Kereszt épület.  
TELEFON 390. 8821.  
Tekintse meg kirakataimat!!!

**Lukács**

viszvezetői- és osztorvásári berendezés Szakszerbja-átvitelműhely. — Arad, Str. Brătianu 19. (v. Woltzer-ucca)

Óra- és ékszerjavítást **Martini József** Strada Eminescu No. 13. a legutányosabban vállal:

**Szőlőgazdák!**

Kereljük szőlőjüket a régen kipróbált és kitűnően bevált

**SULFAROL**

és

**ARZOLA**

szerekkel lisztharmat és szőlőmoly ellenborzóilébe belekeverve Abor minősége által a kiadás bőven megtérül

Kapható:

- Mezőgazdák r. t.  
**Johann Morschl**  
**Anton Lucaci**  
**Schneeberger Mihail**  
**Wittenberger Mór**  
**Zehé Stefan**  
**Nicolai Crisan**  
**Tatar Stefan**  
**Schock Antal**

- Arad,  
Ujarad,  
Paulis,  
Ghioroc,  
Covasint,  
Siria,  
Musca,  
Maderat,  
Pancota

és

**I. Faicievici Timisoara,**  
Camera de Comerț.

Telefon 545.

2894

**Dr. Kiss Ernő**

egyetemes orvostudor  
Budapest, Léayay-u. 25. Tel. aut. 862-26.  
Rendel: Bel-, ideg- és gyomorbetegeknek  
d. u. 2-4-ig. Levelekre válaszolok. 3797

**Hirdető**

Strada Seminarului 14. számú  
**emeletes ház.**  
Bővebb felvilágosítás:  
**Dr. KELEMEN GABOR**  
ügyvédi irodájában 3742  
(Strada Eminescu No. 2)

Egyedülálló 18.000 lakosú községben,  
jőmeneteli, modernül berendezett  
téli és nyári helyiséggel bíró

**mezőszínház**

előnyös fizetési feltételekkel, más vállalat miatt, olcsón eladó.

Cím: Rudolf Meseo hirdetője Arad.

**ARADON**

a Vadászúrt Szálloda  
újannan átalakítva

modern, tisztá szobákkal,  
központi fűtéssel. Leszállított szobákkal! Figyelmes kiszolgálás. Az igen tisztelt utazó község szives látogatását kéri a tulajdonos:

**Brafa János.**

**„RAPID”**

Autogarage és javító üzem

Arad, Str. Grg. Alexandrescu 32.  
(volt Berossényi Miklós-ucca).

Vállalunk teljes garancia mellett mindennemű

**Autó- és Tractor-javításokat,**

ugyszintén egyes alkatrészek elkészítését, speciális rugókészítést, henger és forgattyutengelykőszőrülést, autogen hegesztést a legmodernebbül berendezett saját üzemünkben.

**Fűtött kocsimosó,**  
garagierozás. 650

Szives pártfogást kér:

**„Rapid” auto-garage**  
**Barthl & Tokody.**

**Villanyáramu**  
önműködő hűtőberendezések.

**Kelvinster-Detroit U. S. A.**

magánlakások, vendéglők, mérsárosok, kolbászárugyarak stb. részére

**keres**

ügyes, tökéletes képviselőt  
Nagyvárad, Szatmár, Arad részére. Szakember, vagy mérnök előnyben.

Ajánlatokat kér:

**Creditul Extern S. A.**

118. — Gal. Victoriei — 118.

**BUKAREST. 3777**

## APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DÍJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 6 Lej, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig hetekönként 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhúzását, az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdézősködéssel válaszolunk. Ajánlatok keljes levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRAIG VESZÜNK FEL. ▲ ▲

### LEVELEZÉS.

„MINDEN KEZDET NEMZS”, „Barát-ság” jelízes levelek átvehető az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3813

### ALKALMAZÁS.

KERTÉSZ vagy kertésznő kerestetik. Ajánlatok fizetési igényekkel Glück Fülöp, Alba-Iulia. 3681

MEGBIZHATÓ péksegéd azonnalra felvétetik Schneider pékség Ghioroc. 3741

HARISNYAKÖTŐGÉPEN dolgozó, gyakorlati munkásnőket felvesz az Aradi Kötő és Kötőszövőgyár R. T. Str. Petrus Curcanul. 3786

PERFEKT szakácsnő ajánkozik. Varga Mihályné, volt Magyar-ucca 9. 3780

PERFEKT szobainas azonnali belézésre ajánkozik. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3810

KERESÜNK azonnali belézésre németül, magyarul, esetleg keveset románul beszélő, érettségizett fiatalnőket gyakorlati állás betöltésére. Ajánlatokat „Agilis” jelígre Rudolf Mossehoz Arad. 10512

ÜGYES kiszolgáló kisasszony július 15-re felvétetik. Porcellán és üvegszakmában jártas előnyben. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3822

EGY fiatal vegyesszakmában jártas kereskedősegéd azonnali belézésre állást nyerhet Amos Crainic, Palmagiu, Jud. Arad. 3823

FEHÉRNEMÜSEGÉD, ki gallér szakmában jártas, állandó munkára felvétetik. „Mercur” Oradea, Piata Mihai Vitteazul 14. 3774

GYAKORNOKNAK 4 középiszkolót végzett fiatalnőket felvétetik Radó si Comp posztóüzletében. Piata A. Iancu. 3758

JÓLFŐZŐ mindenek háromtagú családhoz kerestetik Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3825

### LAKÁS.

KIADÓ 3 szoba és mellékhelyiségekből álló lakás a Str. Ioan Weitzer (volt Vas-ucca) 20. sz. házban. Bővebbet az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

HAROM ESETLEG NÉGY SZOBABÓL álló első emeleti uccai helyiség a főter közepén belézés nélkül kiadó. Irodának, lakásnak, divatszalonnak egyaránt alkalmas. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1000

KIADÓ volt Bercsényi Miklós-ucca 11. két szoba, konyha, éléskamrás lakás augusztus 1-re. Értekezni tulajdonosnál. 3785

KETTŐ szoba erkélyes lépcsőházi bejárattal azonnal kiadó. volt József főherceg-ut 13.

BUTOROZOTT szobát keresünk eisejére. Jelige „Fiatal házaspár” az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3804

KFT szép butorozott szoba fürdőszoba használatával augusztus hónapra kerestetik Kertes lakások előnyben. Cimeket „Nyári lakás” jelígre az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3802

LAKÁS kiadó új házban, Str. Ghica Vo-da (Vadászkürt-u.) 9. 3806

EGYSZOBÁS uccai felső lakás augusztus 1-re kiadó, villany bevezetve. Str. Teiul Doamnei (Fél-ucca) 11. 3809

HÁROMSZOBÁS lakást fürdőszobával autbuszjáratu utvonalon augusztusra keresek. Ajánlatok Str. Dorobantilor 27. 3814

KIADÓ kétszobás I. emeleti modern udvari lakás Str. Moise Nicoara 12. sz. házban. 3820

### Háztulajdonosok figyelmébe!!!

Kiadó lakásait **bérbeadását** teljesen díjmentesen közvetitem. **HATSCHEK,** Str. Marasesti (Kossuth-u.) 58/60. földsz. 4.

### VÉTEL ÉSELADÁS.

GYALUPAD és egyéb asztalos szerszámok eladók. Gellér, volt Dezső-ucca 5. 3792

BÖSENDORFER zongora eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3775

FORD nyitott személyautó 1928 típus teljesen jókarban és egy redőnyös amerikai íróasztal eladó. Iosif I. Biener, Bul. Regele Ferdinand (Boros Béni-tér) 43. 3762

**KIADÓ** Kétszobás uccai tágas emeleti lakás mellékhelyiségekkel. Azonnal v. Radnai-ut elfoglalható. — Ugyanott renovált, világos, tiszta egyszobás-konyhás 40. sz. alatt lakások és műhelyhelyiségek kiadók. Vízvezeték, villany van a házban

## Alkalmi meghívók,

legizlesebb kivitelben. **Ugyvédi és hivatalos formulárok, mindenféle**

## üzleti nyomtatványok, irodai felszerelések

a legkitünőbb minőségben, jutányos áron kaphatók

## Bloch H. Arad,

Alapított 1876.

### Természetes ásványvíz

## VICHY

### A francia állam forrásai

Celestins- kősvény, hólyaghurut, cukorbetegség izületcsusz

Grand-Grille- májbetegségek

Hopital- gyomorbetegségek

Vichy-etaf-só emésztés elősegítésére szolgáló sósvíz házikészítésre

Vichy-etaf pasztillák ebéd utáni emésztésben igen kellemes.

**Ovakodjunk az utánzatoktól!** 2782

# MARIENBAD

## világhírű gyógyhely

az elhízás, gyomor-, bél- és májbetegségek, reuma, női betegségek és vérszegénység ellen. — Moor, szénsavas és acélfürdők! — Evente százezer betegnek nyújt gyógyulást!

## Befőzéshez CELLOPHAN

és pergament papíros rendkívül olcsón beszerezhető: 3726

**BLOCH H.** papírkereskedésében Arad

KERESEK Biedermayer álló tükröt, antik porcellánokat, poharakat, különböző butorokat, antik szalagokat, órákat, dísztárgyakat, vitrineket, stb. Kiváncsokra hához is megyek Salgóné bizományi üzlet, Str. Horia 1. (Széchenyi-ucca) Neuman-palota. 1000

SELYEMPINCSEK három darab fehér, 10 hetes, kan. eladó. Gyarmathy Géza, Muresi (Zsigmondháza.) 260

NAGYMENNYISÉGŰ PLEHPANT eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1151

ÜRES FESTÉKES HORDÓK eladók. — Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában 1454

MACULATURA PAPIR 5 klgros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

### OKTATÁS.

PÓTVIZSGÁRA franciából és németből biztos sikerrel előkészíték. Str. Unirei 1. sz. (Fábián Gábor-ucca.) 3276

JAVÍTÓ és magánvizsgákra lelkiismeretesen készít elő állami tanár. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3773

### ÜZLETEK.

VILÁGOS, száraz, padozott műhely azonnal kiadó. volt Simonyi-u 9. 3473

GYÁRI HELYSÉG vagy ipari üzemre kitünő helyen bérbeadó. Bővebbet Kovács Soma Társánál Aradon. 10512

### KIADÓ:

1. Háromszobás kapubejáratu iroda, ügyvéd, orvosnak garconlakással is alkalmas. 2. Szép üzlethelyiség. 3. Három szoba, fürdőszobás lakás, egyszobás lakás. Érdeklődni Bul. Regele Ferdinand No. 22., II. em. 3807.

### INGATLAN.

VOLT Bercsényi Miklós-ucca 11. számú ház könnyű fizetési feltétellel eladó. Baumann, Str. Iosif Vulcan 6. 3609

VIZIMALOM, hatjáratu, nagy vasműrlő vidéken, szép 8 szobás parkettás lakással, magtárral, melléképületekkel, 30 hold prima földdel eladó. Bővebbet Bernáth Zsigmond, Rabagani, Judetul Bihor. 3774

SZÉP TISZTA HÁZ ELADÓ, van egy 5 szobás beköltözhető modern lakás, 3 kis lakás és garage. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3798

LEGFORGALMASABB helyen sarokház két üzlet és hat szobás lakás eladó. volt Radnai-ut 22. 3796

ELADÓ egy újonnan épült ház, volt Válás-ucca 164. 3808

**Nincs oly ügy, vagy megbízás,** 6571 **KUNSTLER VIZUMIRODA** meiyet garantált sikerrel el ne intézne Bucarestiben Arad, Bul. Regina Maria 22. :- Dácia szállóval szemben. :- Telefon 86.

Nyomatott az Aradi Közlöny rotációs gépén. — Kiadótulajdonos: Aradi nyomdavidálya.